

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EEG) nr. 3498/85 van de Commissie van 12 december 1985 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	1
Verordening (EEG) nr. 3499/85 van de Commissie van 12 december 1985 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd	3
Verordening (EEG) nr. 3500/85 van de Commissie van 12 december 1985 tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie	5
* Beschikking nr. 3501/85/EGKS van de Commissie van 11 december 1985 tot wijziging van Beschikking nr. 528/76/EGKS betreffende een communautaire regeling voor de steunmaatregelen van de Lid-Staten ten behoeve van de kolenmijnindustrie	8
* Verordening (EEG) nr. 3502/85 van de Commissie van 12 december 1985 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1577/81 houdende invoering van een systeem van vereenvoudigde procedures voor de bepaling van de douanewaarde van bepaalde aan bederf onderhevige goederen	9
* Verordening (EEG) nr. 3503/85 van de Commissie van 12 december 1985 betreffende de hoeveelheden produkten van de sector schape- en geitenvlees die in 1985 uit Polen mogen worden ingevoerd	10
Verordening (EEG) nr. 3504/85 van de Commissie van 12 december 1985 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2670/85 inzake de verkoop tegen vooraf forfaitair vastgestelde prijs, van voor uitvoer bestemd rundvlees, met been, uit de voorraden van bepaalde interventiebureaus	11
Verordening (EEG) nr. 3505/85 van de Commissie van 12 december 1985 betreffende de verkoop, tegen vooraf forfaitair vastgestelde prijs, van bepaalde door zekere interventiebureaus opgeslagen en voor uitvoer bestemde soorten rundvlees zonder been	12
Verordening (EEG) nr. 3506/85 van de Commissie van 12 december 1985 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten	16

(Vervolg z.o.z.)

Verordening (EEG) nr. 3507/85 van de Commissie van 12 december 1985 tot vaststelling van extra bedragen voor eieren in de schaal	35
Verordening (EEG) nr. 3508/85 van de Commissie van 12 december 1985 tot vaststelling van extra bedragen voor eiprodukten	37
Verordening (EEG) nr. 3509/85 van de Commissie van 12 december 1985 tot vaststelling van extra bedragen voor levend en geslacht pluimvee	39
Verordening (EEG) nr. 3510/85 van de Commissie van 12 december 1985 tot vaststelling van extra bedragen voor produkten in de sector slachtpluimvee	41
Verordening (EEG) nr. 3511/85 van de Commissie van 12 december 1985 houdende intrekking van extra bedragen voor ovoalbumine en lactoalbumine	43
Verordening (EEG) nr. 3512/85 van de Commissie van 12 december 1985 tot vaststelling van de bedragen die in de sector rundvlees moeten worden geheven op produkten die het Verenigd Koninkrijk hebben verlaten in de week van 25 november tot en met 1 december 1985	44
Verordening (EEG) nr. 3513/85 van de Commissie van 12 december 1985 tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden	46
Verordening (EEG) nr. 3514/85 van de Commissie van 12 december 1985 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker	48
Verordening (EEG) nr. 3515/85 van de Commissie van 12 december 1985 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	49
Verordening (EEG) nr. 3516/85 van de Commissie van 12 december 1985 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout	53
★ Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3517/85 van de Raad van 12 december 1985 tot vaststelling van bijzondere tijdelijke maatregelen betreffende de aanwerving van ambtenaren van de Europese Gemeenschappen in verband met de toetreding van Spanje en Portugal	55
★ Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3518/85 van de Raad van 12 december 1985 tot vaststelling van bijzondere maatregelen betreffende de beëindiging van de dienst van ambtenaren van de Europese Gemeenschappen in verband met de toetreding van Spanje en Portugal	56
★ Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3519/85 van de Raad van 12 december 1985 tot wijziging van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 260/68 tot vaststelling van de voorwaarden en de wijze van heffing van de belasting ten bate van de Europese Gemeenschappen	59
★ Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3520/85 van de Raad van 12 december 1985 tot wijziging van Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 549/69 ter bepaling van de categorieën van ambtenaren en overige personeelsleden van de Europese Gemeenschappen waarop de bepalingen van artikel 12, artikel 13, tweede alinea, en artikel 14 van het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Gemeenschappen van toepassing zijn	60
★ Verordening (EEG) nr. 3521/85 van de Raad van 12 december 1985 tot definitieve inning van het op de invoer van rolkettingen voor rijwielen, van oorsprong uit de Sovjetunie, ingestelde voorlopige anti-dumpingrecht en verlenging van het voorlopig anti-dumpingrecht op de invoer van rolkettingen voor rijwielen, van oorsprong uit de Volksrepubliek China	61

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

85/542/EEG :

★ Besluit van de Commissie van 12 december 1985 tot aanvaarding van een verbintenis in het kader van het anti-dumpingonderzoek betreffende de invoer van rolkettingen voor rijwielen, van oorsprong uit de Sovjetunie, en tot beëindiging van het onderzoek	63
---	----

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 3498/85 VAN DE COMMISSIE

van 12 december 1985

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1018/84⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2956/85⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 2 ter, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 974/71⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 855/84⁽⁷⁾, bedoelde coëfficiënt is

toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 11 december 1985 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 2956/85 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 13 december 1985.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 december 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 107 van 19. 4. 1984, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

⁽⁴⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 285 van 25. 10. 1985, blz. 8.

⁽⁶⁾ PB nr. L 106 van 12. 5. 1971, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 90 van 1. 4. 1984, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 12 december 1985 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

<i>(Ecu/ton)</i>		
Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	129,18
10.01 B II	Harde tarwe („durum”)	176,88 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rogge	108,94 ⁽⁶⁾
10.03	Gerst	130,27
10.04	Haver	110,64
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	104,98 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boekweit	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	72,33 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorgho	115,83 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Andere granen	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	194,98
11.01 B	Meel van rogge	166,64
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum”)	287,58
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	209,33

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

⁽⁷⁾ Bij invoer van het produkt van post 10.07 D I (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

VERORDENING (EEG) Nr. 3499/85 VAN DE COMMISSIE

van 12 december 1985

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1018/84 ⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2160/85 ⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 2 ter, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 974/71 ⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 855/84 ⁽⁷⁾, bedoelde coëfficiënt is toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 11 december 1985 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De premies die, aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 13 december 1985.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 december 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 107 van 19. 4. 1984, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

⁽⁴⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 203 van 1. 8. 1985, blz. 11.

⁽⁶⁾ PB nr. L 106 van 12. 5. 1971, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 90 van 1. 4. 1984, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 12 december 1985 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)			
		Lopend 12	1 ^e term. 1	2 ^e term. 2	3 ^e term. 3
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B II	Harde tarwe („durum“)	0	2,20	2,20	2,20
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	3,29	3,29	3,29
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	5,46	5,46	5,46
10.07 C	Sorgho	0	0	0	0
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

B. Mout

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)				
		Lopend 12	1 ^e term. 1	2 ^e term. 2	3 ^e term. 3	4 ^e term. 4
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 3500/85 VAN DE COMMISSIE

van 12 december 1985

tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 231/85 ⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1514/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Algerije ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1201/85 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1521/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Marokko ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 436/85 ⁽⁶⁾, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1508/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Tunesië ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 436/85, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1180/77 van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de invoer in de Gemeenschap van bepaalde landbouwprodukten van oorsprong uit Turkije ⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 435/85 ⁽⁹⁾, en met name op artikel 10, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1620/77 van de Raad van 18 juli 1977 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Libanon ⁽¹⁰⁾,

Overwegende dat de Commissie bij Verordening (EEG) nr. 3131/78 van 28 december 1978 ⁽¹¹⁾ heeft besloten de inschrijvingsprocedure voor de vaststelling van de heffingen op olijfolie in te stellen;

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2751/78 van de Raad van 23 november 1978 houdende algemene voorschriften betreffende de regeling inzake de vaststelling bij openbare inschrijving van de heffing bij invoer van olijfolie ⁽¹²⁾ is bepaald, dat het bedrag van de minimumheffing voor elk van de betrokken produkten

moet worden vastgesteld op basis van een onderzoek van de situatie op de wereldmarkt en op de markt van de Gemeenschap, alsmede van de door de inschrijvers vermelde bedragen van de heffing;

Overwegende dat bij de toepassing van de heffing rekening moet worden gehouden met het bepaalde in de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en sommige derde landen; dat met name de heffing welke op deze landen van toepassing is moet worden vastgesteld door de heffing bij invoer uit andere derde landen als grondslag te nemen voor een berekening;

Overwegende dat voor wat betreft Turkije en de Maghreb-staten niet dient te worden vooruitgelopen op het aanvullende bedrag dat op grond van de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en deze derde landen moet worden vastgesteld;

Overwegende dat toepassing van de bovenvermelde bepalingen op de bedragen van de heffing die de inschrijvers hebben vermeld in de verklaringen welke zij op 9 en 10 december 1985 hebben ingediend, ertoe leidt de minimumheffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage I bij deze verordening;

Overwegende dat de heffing bij invoer van olijven van de onderverdelingen 07.01 N II en 07.03 A II van het gemeenschappelijk douanetarief en van produkten van de onderverdelingen 15.17 B I en 23.04 A II van het gemeenschappelijk douanetarief moet worden berekend uitgaande van de minimumheffing op de in deze produkten aanwezige hoeveelheid olijfolie; dat evenwel voor olijven de heffing niet lager mag zijn dan een bedrag dat overeenkomt met 8 % van de waarde van het ingevoerde produkt, welk bedrag forfaitair wordt vastgesteld; dat toepassing van deze maatregelen ertoe leidt de heffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage II bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De minimumheffingen bij invoer van olijfolie zijn vastgesteld in bijlage I.

Artikel 2

De heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie zijn vastgesteld in bijlage II.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 13 december 1985.

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 26 van 31. 1. 1985, blz. 12.

⁽³⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 24.

⁽⁴⁾ PB nr. L 124 van 9. 5. 1985, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 43.

⁽⁶⁾ PB nr. L 52 van 22. 2. 1985, blz. 2.

⁽⁷⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 9.

⁽⁸⁾ PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10.

⁽⁹⁾ PB nr. L 52 van 22. 2. 1985, blz. 1.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 181 van 21. 7. 1977, blz. 4.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1978, blz. 60.

⁽¹²⁾ PB nr. L 331 van 28. 11. 1978, blz. 6.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 december 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE I

Minimumheffingen bij invoer in de sector olijfolie

(Ecu / 100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Derde landen
15.07 A I a)	77,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	76,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	82,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	95,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ Voor invoer van olie van deze onderverdeling die geheel en al is verkregen in een van de hierna genoemde landen en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met :

- a) voor Libanon en Spanje : 0,60 Ecu/100 kg ;
- b) voor Turkije : 11,48 Ecu/kg ^(*), als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dat land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing ;
- c) voor Algerije, Tunesië en Marokko : 12,69 Ecu/100 kg ^(*), als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dit land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing ;

^(*) Deze bedragen kunnen worden verhoogd met een bijkomend bedrag dat door de Gemeenschap en de betrokken derde landen vastgesteld wordt.

⁽²⁾ Voor invoer van olie van deze onderverdeling :

- a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,86 Ecu/100 kg ;
- b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dit land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,09 Ecu/100 kg.

⁽³⁾ Voor invoer van olie van deze onderverdeling :

- a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 7,25 Ecu/100 kg ;
- b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dat land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 5,80 Ecu/100 kg.

BIJLAGE II

Heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie

(Ecu / 100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Derde landen
07.01 N II	16,72
07.03 A II	16,72
15.17 B I a)	38,00
15.17 B I b)	60,80
23.04 A II	4,80

BESCHIKKING Nr. 3501/85/EGKS VAN DE COMMISSIE

van 11 december 1985

tot wijziging van Beschikking nr. 528/76/EGKS betreffende een communautaire regeling voor de steunmaatregelen van de Lid-Staten ten behoeve van de kolenmijnindustrie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, inzonderheid op artikel 95, eerste alinea,

Na raadpleging van het Raadgevend Comité en het Europese Parlement en met instemming van de Raad, bij eenstemmigheid bepaald,

Overwegende dat de Commissie Beschikking nr. 528/76/EGKS⁽¹⁾ heeft vastgesteld ten einde een oplossing te vinden voor de financiële en sociale problemen in de kolenmijnindustrie; dat de geldigheidsduur van deze beschikking op 31 december 1985 afloopt;

Overwegende dat de economische omstandigheden die de vaststelling van Beschikking nr. 528/76/EGKS rechtvaardigden, weliswaar zijn veranderd, maar dat de kolenmijnindustrie van de Gemeenschap onder de op de energiemarkt geldende voorwaarden zonder steun nog steeds niet levensvatbaar is;

Overwegende dat de Commissie derhalve na een zorgvuldig onderzoek van de huidige en de toekomstige situatie van de kolenmijnindustrie op 25 september 1985 haar goedkeuring heeft gehecht aan een ontwerp voor een nieuwe steunregeling;

Overwegende dat voor de vaststelling van een nieuwe steunbeschikking overeenkomstig artikel 95, eerste alinea,

van het Verdrag de instemming van de Raad, bij eenstemmigheid bepaald, en de raadpleging van het Raadgevend Comité van de EGKS vereist is; dat de Commissie bovendien het Europese Parlement raadpleegt;

Overwegende dat de tijd die nog rest tot de geldigheidsduur van Beschikking nr. 528/76/EGKS is verstreken, niet toereikend is voor een zorgvuldig onderzoek van alle daarmee verband houdende problemen; dat een periode van zes maanden hiervoor wel voldoende lijkt,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 18 van Beschikking nr. 528/76/EGKS wordt als volgt gelezen:

„Deze beschikking geldt tot en met 30 juni 1986.”

Artikel 2

Deze beschikking treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze beschikking is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 december 1985.

Voor de Commissie

Nicolas MOSAR

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 63 van 11. 3. 1976, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 3502/85 VAN DE COMMISSIE

van 12 december 1985

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1577/81 houdende invoering van een systeem van vereenvoudigde procedures voor de bepaling van de douanewaarde van bepaalde aan bederf onderhevige goederen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1224/80 van de Raad van
28 mei 1980 inzake de douanewaarde van de goederen ⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1055/85 ⁽²⁾,
inzonderheid op artikel 16 bis, lid 3,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1577/81 van
de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 1823/85 ⁽⁴⁾, een systeem van vereenvoudigde
procedures voor de bepaling van de douanewaarde van
bepaalde aan bederf onderhevige goederen is ingevoerd;
dat de toepassing van deze bepalingen in Griekenland is
uitgesteld tot 1 januari 1986;

Overwegende dat het dienstig is bij het vaststellen van de
eenheidswaarden, de berekeningen te baseren op een
gemakkelijk beschikbare standaard en dat in verband met
de toepassing van de vereenvoudigde procedures in
Griekenland, de bestaande methode hiervoor niet meer
geschikt is; dat gebruikmaking van de Ecu een geschikt
middel vormt om dit doel te bereiken;

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 december 1985.

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité douanewaarde,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1577/81 wordt
als volgt gelezen:

„2. Om het gewogen gemiddelde te bepalen wordt iedere gemiddelde eenheidsprijs als bedoeld in artikel 1, lid 2, sub a), omgerekend in Ecu op grondslag van de laatste omrekeningskoersen die door de Commissie zijn vastgesteld en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* zijn bekendgemaakt vóór de week waarin de eenheidswaarden worden vastgesteld. Dezelfde omrekeningskoersen worden toegepast bij de omrekening van de aldus verkregen eenheidswaarden in de munteenheden van de Lid-Statens.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 23 december 1985.

Voor de Commissie

COCKFIELD

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 134 van 31. 5. 1980, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 112 van 25. 4. 1985, blz. 50.

⁽³⁾ PB nr. L 154 van 13. 6. 1981, blz. 26.

⁽⁴⁾ PB nr. L 172 van 2. 7. 1985, blz. 9.

VERORDENING (EEG) Nr. 3503/85 VAN DE COMMISSIE

van 12 december 1985

betreffende de hoeveelheden produkten van de sector schape- en geitevlees die in 1985 uit Polen mogen worden ingevoerd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Besluit 84/633/EEG van de Raad van 11
december 1984 houdende machtiging van de Commissie
om in het kader van de tussen de Europese Economische
Gemeenschap en twaalf derde landen gesloten overeen-
komsten inzake vrijwillige beperking van de handel in de
sector schape- en geitevlees, met het oog op een vlot
verloop van de handel en met inachtneming van de
overeengekomen hoeveelheden, levende dieren om te
rekenen in vlees, vers of gekoeld, of vlees, vers of gekoeld,
om te rekenen in levende dieren⁽¹⁾, inzonderheid op
artikel 1, lid 1,

Overwegende dat Polen er zich, in het kader van een met
de Gemeenschap gesloten overeenkomst, toe heeft
verbonden zijn uitvoer van produkten van de sector
schape- en geitevlees naar de Gemeenschap te beperken
tot jaarlijkse hoeveelheden van 5 800 ton levende dieren,
uitgedrukt in gewicht van het karkas met been, respectie-
velijk 200 ton vers en gekoeld vlees;

Overwegende dat Polen de Gemeenschap heeft verzocht
de in 1985 uit te voeren 200 ton vers en gekoeld vlees om
te zetten in 200 ton levende dieren, uitgedrukt in gewicht
van het karkas met been; dat de geringe hoeveelheid
waarop het Poolse verzoek betrekking heeft, de markt van
de Gemeenschap niet kan verstoren; dat gezien de markt-
situatie aan dit verzoek kan worden voldaan;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer „schapen en geiten”,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De hoeveelheid levende schapen en geiten, andere dan
fokdieren van zuiver ras, van post 01.04 B van het
gemeenschappelijk douanetarief, die uit Polen mag
worden ingevoerd op grond van de met dat land gesloten
overeenkomst, wordt voor 1985 vastgesteld op 6 000 ton,
uitgedrukt in gewicht van het karkas met been.

De hoeveelheid vers en gekoeld schape- en geitevlees van
post 02.01 A IV a) van het gemeenschappelijk douane-
tarief die uit Polen mag worden ingevoerd op grond van
de met dat land gesloten overeenkomst, wordt voor 1985
vastgesteld op nul.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 december 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 331 van 19. 12. 1984, blz. 32.

VERORDENING (EEG) Nr. 3504/85 VAN DE COMMISSIE

van 12 december 1985

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2670/85 inzake de verkoop tegen vooraf forfaitair vastgestelde prijs, van voor uitvoer bestemd rundvlees, met been, uit de voorraden van bepaalde interventiebureaus

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Griekenland, en met name op artikel 7, lid 3,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2670/85 van de Commissie⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3277/85⁽³⁾, is overgegaan tot de verkoop van rundvlees uit de voorraden van bepaalde interventiebureaus; dat, ten einde rekening te houden met bepaalde bijzonderheden van vlees zonder been, het aangewezen is de prijs van enkele delen van voorvoeten aan te passen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

In bijlage I, deel B, van Verordening (EEG) nr. 2670/85 wordt de prijslijst voor Frankrijk vervangen door de volgende lijst:

„FRANCE

a) 1. Faux-filet	245,00
2. Rumsteck	245,00
Tende de tranche	245,00
Tranche grasse	245,00
Bavette	245,00
Entrecôte	245,00
Gîte à la noix	245,00
Boule de gîte	245,00
b) 1. Boule de macreuse	141,00
Caisse A	141,00
Jarret	47,50
Caisse C	47,50
2. Caisse B	47,50*

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 december 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 253 van 24. 9. 1985, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 314 van 23. 11. 1985, blz. 9.

VERORDENING (EEG) Nr. 3505/85 VAN DE COMMISSIE

van 12 december 1985

betreffende de verkoop, tegen vooraf forfaitair vastgestelde prijs, van bepaalde door zekere interventiebureaus opgeslagen en voor uitvoer bestemde soorten rundvlees zonder been

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Griekenland, en met name op artikel 7, lid 3,

Overwegende dat zekere interventiebureaus over een voorraad interventievlees zonder been beschikken, gekocht in 1983; dat moet worden voorkomen dat dit vlees nog langer wordt opgeslagen wegens de hoge kosten die daaruit voortvloeien; dat er in sommige derde landen afzetmogelijkheden bestaan voor de betrokken producten;

Overwegende dat de rest van het vlees tegen vooraf forfaitair vastgestelde prijs voor verkoop moet worden aangeboden overeenkomstig de Verordeningen (EEG) nr. 985/81⁽²⁾ en (EEG) nr. 2824/85⁽³⁾ van de Commissie;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1055/77 van de Raad⁽⁴⁾ is bepaald dat voor de produkten die in het bezit zijn van een interventiebureau en die zijn opgeslagen buiten het grondgebied van de Lid-Staat waaronder dit interventiebureau ressorteert, een verkoopprijs kan worden vastgesteld die verschilt van die voor de produkten die zijn opgeslagen binnen het grondgebied; dat in Verordening (EEG) nr. 1805/77 van de Commissie⁽⁵⁾ de wijze van berekening van de verkoopprijzen van deze produkten is vastgesteld; dat het, om misverstanden te voorkomen, dienstig is uitdrukkelijk te bepalen dat de bij deze verordening vastgestelde prijzen voor deze produkten wijzigingen kunnen ondergaan;

Overwegende dat moet worden voorzien in een waarborg die hoog genoeg is om de uitvoer van het vlees te garanderen;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2602/85 van de Commissie⁽⁶⁾ moet worden ingetrokken;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Er wordt overgegaan tot de verkoop van ongeveer:
- 300 ton door het Deense interventiebureau opgeslagen rundvlees zonder been, dat is overgenomen vóór 1 januari 1984;
 - 2 900 ton door het Ierse interventiebureau opgeslagen rundvlees zonder been, dat is overgenomen vóór 1 januari 1984;
 - 2 000 ton rundvlees zonder been, dat door het Duitse interventiebureau is opgeslagen en dat vóór 1 januari 1984 werd ingeslagen;
 - 1 000 ton rundvlees zonder been, dat door het interventiebureau van het Verenigd Koninkrijk is opgeslagen en dat vóór 1 januari 1984 werd ingeslagen.

Het vlees is bestemd voor uitvoer.

Deze verkoop vindt plaats overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 985/81 en (EEG) nr. 2824/85.

2. De kwaliteiten en de verkoopprijzen van de produkten zijn aangegeven in bijlage I.
3. Belangstellenden kunnen op de in bijlage II vermelde adressen inlichtingen verkrijgen over de hoeveelheden en de plaatsen waar de produkten zijn opgeslagen.

Artikel 2

Het bedrag van de in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 985/81 bedoelde waarborg wordt vastgesteld op 290 Ecu per 100 kg.

Artikel 3

Verordening (EEG) nr. 2602/85 wordt ingetrokken.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op 16 december 1985.

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 99 van 10. 4. 1981, blz. 38.

⁽³⁾ PB nr. L 268 van 10. 10. 1985, blz. 14.

⁽⁴⁾ PB nr. L 128 van 24. 5. 1977, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 198 van 5. 8. 1977, blz. 19.

⁽⁶⁾ PB nr. L 248 van 17. 9. 1985, blz. 12.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 december 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I

Salgspriser i ECU/ton ⁽¹⁾⁽²⁾ — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne ⁽¹⁾⁽²⁾ — Τιμές πώλησεως εκφραζόμενες σε ECU ανά τόνο ⁽¹⁾⁽²⁾ — Selling prices expressed in ECU per tonne ⁽¹⁾⁽²⁾ — Prix de vente exprimés en Écus par tonne ⁽¹⁾⁽²⁾ — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata ⁽¹⁾⁽²⁾ — Verkoopprijzen uitgedrukt in Ecu per ton ⁽¹⁾⁽²⁾

Udibenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέας χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande sans os — Carni disossate — Rundvlees zonder been

1. IRELAND	<i>Steers</i>
Striploins	4 000
Insides	2 350
Outsides	2 250
Knuckles	2 300
Rumps	2 400
2. DANMARK	<i>Ungtyre 1 / Stude</i>
Filet med entrecôte og tyndsteg	3 200
Inderlår med kappe	2 450
Tykstegsfilet med kappe	2 250
Yderlår med lårtunge	2 150

⁽¹⁾ I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

⁽¹⁾ Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

⁽¹⁾ Στην περίπτωση που τα προϊόντα είναι αποθεματοποιημένα εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

⁽¹⁾ In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

⁽¹⁾ Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

⁽¹⁾ Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

⁽¹⁾ Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

⁽²⁾ Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

⁽²⁾ Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

⁽²⁾ Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

⁽²⁾ These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

⁽²⁾ Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

⁽²⁾ Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

⁽²⁾ Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

3. BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND	<i>Bullen A / Ochsen A</i>
Roastbeef	3 600
Oberschalen	2 350
Unterschalen	2 250
Kugeln	2 200
Hüften	2 150
Kniekehlfleisch	2 000
4. UNITED KINGDOM	<i>Steers</i>
Fillets	7 800
Striploins	4 000
Topsides	2 350
Silversides	2 250
Thick flanks	2 200
Rumps	2 400

*BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II*

Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus

DANMARK :	Direktoratet for markedsordningerne EF-Direktoratet Frederiksborggade 18 DK-1360 København K Tel. (01) 92 70 00, telex 151 37 DK
IRELAND :	Department of Agriculture Agriculture House Kildare Street Dublin 2 Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78 Telex 4280 and 5118
BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND :	Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM) Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse) Postfach 180 107 — Adickesallee 40 D-6000 Frankfurt am Main 18 Tel. (06 9) 1 56 40 App. 7 72/7 73, Telex : 411 156
UNITED KINGDOM :	Intervention Board for Agricultural Produce Fountain House 2 Queens Walk Reading RG1 7QW Berks. Tel. (0734) 58 36 26 Telex 848 302

VERORDENING (EEG) Nr. 3506/85 VAN DE COMMISSIE

van 12 december 1985

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1298/85⁽²⁾, inzonderheid op artikel 17, lid 4,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 804/68 het verschil tussen de in de internationale handel geldende prijzen van de produkten als bedoeld in artikel 1 van genoemde verordening en de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap overbrugd kan worden door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 876/68 van de Raad van 28 juni 1968 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de toekenning van de restituties bij de uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het bedrag van de restitutie in de sector melk en zuivelprodukten⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2429/72⁽⁴⁾, de restituties voor de produkten als bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 804/68, die als zodanig worden uitgevoerd, moeten worden vastgesteld rekening houdend met:

- de situatie en de verwachte ontwikkeling op de markt van de Gemeenschap met betrekking tot de prijzen voor melk en zuivelprodukten en de beschikbare hoeveelheden, evenals met de prijzen voor melk en zuivelprodukten in de internationale handel,
- de afzetkosten en de meest gunstige vervoerkosten, berekend vanaf de markten van de Gemeenschap tot aan de havens of andere plaatsen van uitvoer van de Gemeenschap, evenals met de aanvoerkosten tot aan de landen van bestemming,
- de doelstellingen van de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten, zijnde het verzekeren van een evenwichtige en een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en het handelsverkeer op deze markten,
- het belang dat erin gelegen is om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te voorkomen,
- het economisch aspect van de beoogde uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 876/68 de prijzen in de Gemeenschap worden bepaald met inachtneming van de toegepaste prijzen, die met het oog op de uitvoer het gunstigst blijken te

zijn; dat bij de bepaling van de prijzen in de internationale handel met name rekening wordt gehouden met:

- a) de prijzen die op de markten in derde landen worden toegepast,
- b) de gunstigste prijzen bij invoer in de derde landen van bestemming uit andere derde landen,
- c) de producentenprijzen die in de uitvoerende derde landen worden geconstateerd en, in voorkomend geval, met inachtneming van de subsidies die door deze landen worden toegekend,
- d) de aanbiedingsprijzen franco grens van de Gemeenschap;

Overwegende dat krachtens artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 876/68 de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten het noodzakelijk kunnen maken dat voor de produkten als bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 804/68 naar gelang van hun bestemming een verschillend restitutiebedrag wordt vastgesteld;

Overwegende dat artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 876/68 erin voorziet dat de lijst van produkten, waarvoor een restitutie wordt verleend bij uitvoer, en het bedrag van deze restitutie ten minste eenmaal per vier weken worden vastgesteld; dat echter het bedrag van de restitutie gedurende meer dan vier weken op hetzelfde niveau gehandhaafd kan blijven;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1098/68 van de Commissie van 27 juli 1968 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2283/81⁽⁶⁾, de verleende restitutie voor de produkten die behoren tot de onderverdeling 04.02 B gelijk is aan de som van twee elementen, waarvan de een dient om rekening te houden met de hoeveelheid zuivelprodukten en de ander om rekening te houden met de hoeveelheid toegevoegde saccharose; dit element wordt echter alleen in aanmerking genomen, wanneer de toegevoegde saccharose van in de Gemeenschap geogoste suikerbieten of van in de Gemeenschap geogost suikerriet is vervaardigd;

Overwegende dat voor de produkten van de onderverdeling 04.02 B II a) of 04.02 B II b) 1 met een vetgehalte van 9,5 gewichtsprocenten of minder het eerste bovenbedoelde element voor 100 kg van het gehele produkt wordt vastgesteld; dat voor de andere produkten van de onderverdeling 04.02 B dit element wordt berekend door het basisbedrag te vermenigvuldigen met het gehalte aan zuivelprodukten van het betrokken produkt; dat dit basisbedrag gelijk is aan de vast te stellen restitutie voor 1 kilogram zuivelprodukten in het gehele produkt;

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 137 van 27. 5. 1985, blz. 5.

⁽³⁾ PB nr. L 155 van 3. 7. 1968, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 264 van 23. 11. 1972, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 184 van 29. 7. 1968, blz. 10.

⁽⁶⁾ PB nr. L 223 van 8. 8. 1981, blz. 10.

Overwegende dat het tweede element wordt berekend door het basisbedrag van de restitutie die op de dag van uitvoer geldt voor de produkten als bedoeld in artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, te vermenigvuldigen met het saccharosegehalte van het produkt;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 2 ter, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 947/71⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 855/84⁽³⁾, bedoelde coëfficiënt is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat de hoogte van de restitutie voor kazen wordt berekend voor produkten die zijn bestemd voor onmiddellijke consumptie; dat de korsten en het afval van de kaas geen produkten zijn die aan deze bestemming beantwoorden; dat het, om iedere onduidelijkheid in de opvatting te vermijden, nodig is te preciseren dat voor deze produkten, behorende tot de tariefpost 04.04, geen restitutie wordt verleend;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 896/84⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2881/84⁽⁵⁾, aanvullende bepalingen zijn ingesteld inzake de toekenning van

de restituties in geval van wijziging van het verkoopseizoen; dat deze bepalingen voorzien in de differentiatie van de restituties naar gelang van de datum waarop de produkten zijn vervaardigd;

Overwegende dat de toepassing van deze regels op de huidige marktsituatie in de zuivelsector, in het bijzonder op de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt, leidt tot het vaststellen van de restitutie voor de produkten op de bedragen aangegeven in de bijlage;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De restituties bedoeld in artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 804/68 worden voor de produkten in ongewijzigde staat vastgesteld op de bedragen als aangegeven in de bijlage.

2. Voor de uitvoer naar zone E werd, voor de produkten van de posten 04.01, 04.02, 04.03 en 23.07 van het gemeenschappelijk douanetarief, geen restitutie vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 13 december 1985.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 december 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 106 van 12. 5. 1971, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 90 van 1. 4. 1984, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 91 van 1. 4. 1984, blz. 71.

⁽⁵⁾ PB nr. L 272 van 13. 10. 1984, blz. 16.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 12 december 1985 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.01	<p>Melk en room, vers, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker :</p> <p>ex A. andere dan wei, met een vetgehalte van niet meer dan 6 gewichtspercenten (1) :</p> <p>I. Yoghurt, kefir, gestremde melk, karnemelk en andere gegiste of aangezuurde melk :</p> <p>a) in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 2 liter of minder :</p> <p>(1) met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent</p> <p>(2) met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspercent doch niet meer dan 3 gewichtspercenten</p> <p>(3) met een vetgehalte van meer dan 3 gewichtspercenten</p> <p>b) andere :</p> <p>(1) met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent</p> <p>(2) met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspercent doch niet meer dan 3 gewichtspercenten</p> <p>(3) met een vetgehalte van meer dan 3 gewichtspercenten</p> <p>II. andere :</p> <p>a) in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 2 liter of minder en met een vetgehalte :</p> <p>1. van niet meer dan 4 gewichtspercenten :</p> <p>(aa) met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent</p> <p>(bb) met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspercent doch niet meer dan 3 gewichtspercenten</p> <p>(cc) met een vetgehalte van meer dan 3 gewichtspercenten</p> <p>2. van meer dan 4 gewichtspercenten</p> <p>b) overige, met een vetgehalte :</p> <p>1. van niet meer dan 4 gewichtspercenten :</p> <p>(aa) met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent</p> <p>(bb) met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspercent doch niet meer dan 3 gewichtspercenten</p> <p>(cc) met en vetgehalte van meer dan 3 gewichtspercenten</p> <p>2. van meer dan 4 gewichtspercenten</p>	<p>0110 05</p> <p>0110 15</p> <p>0110 20</p> <p>0110 25</p> <p>0110 35</p> <p>0110 40</p> <p>0130 10</p> <p>0130 22</p> <p>0130 31</p> <p>0140 00</p> <p>0150 10</p> <p>0150 21</p> <p>0150 31</p> <p>0160 00</p>	<p>7,15</p> <p>10,34</p> <p>13,34</p> <p>7,15</p> <p>10,34</p> <p>13,34</p> <p>7,15</p> <p>10,34</p> <p>13,34</p> <p>15,34</p> <p>7,15</p> <p>10,34</p> <p>13,34</p> <p>15,34</p>

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.01 (vervolg)	<p>ex B. andere, met uitzondering van wei, met een vetgehalte ⁽¹⁾ :</p> <p>ex I. van meer dan 6 doch niet meer dan 21 gewichtspercenten :</p> <p>(a) met een vetgehalte van niet meer dan 10 gewichtspercenten</p> <p>(b) met een vetgehalte van meer dan 10 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten</p> <p>(c) met een vetgehalte van meer dan 17 gewichtspercenten</p> <p>II. van meer dan 21 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten :</p> <p>(a) met een vetgehalte van niet meer dan 35 gewichtspercenten</p> <p>(b) met een vetgehalte van meer dan 35 doch niet meer dan 39 gewichtspercenten</p> <p>(c) met een vetgehalte van meer dan 39 gewichtspercenten</p> <p>III. van meer dan 45 gewichtspercenten :</p> <p>(a) met een vetgehalte van niet meer dan 68 gewichtspercenten</p> <p>(b) met een vetgehalte van meer dan 68 gewichtspercenten doch niet meer dan 80 gewichtspercenten</p> <p>(c) met een vetgehalte van meer dan 80 gewichtspercenten</p>	<p>0200 05</p> <p>0200 11</p> <p>0200 21</p> <p>0300 12</p> <p>0300 13</p> <p>0300 20</p> <p>0400 11</p> <p>0400 22</p> <p>0400 30</p>	<p>19,34</p> <p>29,13</p> <p>43,12</p> <p>51,11</p> <p>79,09</p> <p>87,09</p> <p>99,08</p> <p>145,04</p> <p>169,02</p>
04.02	<p>Melk en room, verduurzaamd, ingedikt of met toegevoegde suiker :</p> <p>A. zonder toegevoegde suiker ⁽²⁾ :</p> <p>II. Melk en room, in poeder of in korrels :</p> <p>a) in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 2,5 kg of minder en met een vetgehalte :</p> <p>1. van niet meer dan 1,5 gewichtspercent</p> <p>2. van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten :</p> <p>(aa) met een vetgehalte van niet meer dan 11 gewichtspercenten</p> <p>(bb) met een vetgehalte van meer dan 11 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten</p> <p>(cc) met een vetgehalte van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten</p> <p>(dd) met een vetgehalte van meer dan 25 gewichtspercenten</p> <p>3. van meer dan 27 doch niet meer dan 29 gewichtspercenten :</p> <p>(aa) met een vetgehalte van niet meer dan 28 gewichtspercenten</p> <p>(bb) met een vetgehalte van meer dan 28 gewichtspercenten</p>	<p>0620 00</p> <p>0720 00</p> <p>0720 20</p> <p>0720 30</p> <p>0720 40</p> <p>0820 20</p> <p>0820 30</p>	<p>85,86</p> <p>85,86</p> <p>100,23</p> <p>106,88</p> <p>116,10</p> <p>117,16</p> <p>118,39</p>

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.02 (vervolg)	4. van meer dan 29 gewichtspercenten :		
	(aa) met een vetgehalte van niet meer dan 41 gewichtspercenten	0920 10	120,15
	(bb) met een vetgehalte van meer dan 41 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten	0920 30	130,64
	(cc) met een vetgehalte van meer dan 45 doch niet meer dan 59 gewichtspercenten	0920 40	134,28
	(dd) met een vetgehalte van meer dan 59 doch niet meer dan 69 gewichtspercenten	0920 50	147,09
	(ee) met een vetgehalte van meer dan 69 doch niet meer dan 79 gewichtspercenten	0920 60	155,95
	(ff) met een vetgehalte van meer dan 79 gewichtspercenten	0920 70	165,04
	b) andere, met een vetgehalte :		
	1. van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	1020 00	85,86
	2. van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten :		
	(aa) met een vetgehalte van niet meer dan 11 gewichtspercenten	1120 10	85,86
	(bb) met een vetgehalte van meer dan 11 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten	1120 20	100,23
	(cc) met een vetgehalte van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten	1120 30	106,88
	(dd) met een vetgehalte van meer dan 25 gewichtspercenten	1120 40	116,10
	3. van meer dan 27 doch niet meer dan 29 gewichtspercenten :		
	(aa) met een vetgehalte van niet meer dan 28 gewichtspercenten	1220 20	117,16
	(bb) met een vetgehalte van meer dan 28 gewichtspercenten	1220 30	118,39
	4. van meer dan 29 gewichtspercenten :		
	(aa) met een vetgehalte van niet meer dan 41 gewichtspercenten	1320 10	120,15
	(bb) met een vetgehalte van meer dan 41 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten	1320 30	130,64
	(cc) met een vetgehalte van meer dan 45 doch niet meer dan 59 gewichtspercenten	1320 40	134,28
	(dd) met een vetgehalte van meer dan 59 doch niet meer dan 69 gewichtspercenten	1320 50	147,09
	(ee) met een vetgehalte van meer dan 69 doch niet meer dan 79 gewichtspercenten	1320 60	155,95
	(ff) met een vetgehalte van meer dan 79 gewichtspercenten	1320 70	165,04

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.02 (vervolg)	<p>III. Melk en room, andere dan in poeder of in korrels :</p> <p>a) in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 2,5 kg of minder en met een vetgehalte van niet meer dan 11 gewichtspercenten :</p> <p>1. met een vetgehalte van niet meer dan 8,9 gewichtspercenten en een gehalte aan vetvrije melkdroge stof :</p> <p>(aa) van minder dan 15 gewichtspercenten en met een vetgehalte :</p> <p>(11) van niet meer dan 3 gewichtspercenten</p> <p>(22) van meer dan 3 gewichtspercenten</p> <p>(bb) van 15 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte :</p> <p>(11) van niet meer dan 3 gewichtspercenten</p> <p>(22) van meer dan 3 doch niet meer dan 7,4 gewichtspercenten</p> <p>(33) van meer dan 7,4 gewichtspercenten</p> <p>2. andere, met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof :</p> <p>(aa) van minder dan 15 gewichtspercenten</p> <p>(bb) van 15 gewichtspercenten of meer</p> <p>b) andere, met een vetgehalte :</p> <p>1. van niet meer dan 45 gewichtspercenten en een gehalte aan vetvrije melkdroge stof :</p> <p>(aa) van minder dan 15 gewichtspercenten en met een vetgehalte :</p> <p>(11) van niet meer dan 3 gewichtspercenten</p> <p>(22) van meer dan 3 doch niet meer dan 8,9 gewichtspercenten</p> <p>(33) van meer dan 8,9 doch niet meer dan 11 gewichtspercenten</p> <p>(44) van meer dan 11 doch niet meer dan 21 gewichtspercenten</p> <p>(55) van meer dan 21 doch niet meer dan 39 gewichtspercenten</p> <p>(66) van meer dan 39 gewichtspercenten</p> <p>(bb) van 15 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte :</p> <p>(11) van niet meer dan 3 gewichtspercenten</p> <p>(22) van meer dan 3 doch niet meer dan 7,4 gewichtspercenten</p> <p>(33) van meer dan 7,4 doch niet meer dan 8,9 gewichtspercenten</p> <p>(44) van meer dan 8,9 gewichtspercenten</p> <p>2. van meer dan 45 gewichtspercenten</p>	<p>1420 12</p> <p>1420 22</p> <p>1420 50</p> <p>1420 60</p> <p>1420 70</p> <p>1520 10</p> <p>1520 20</p> <p>1620 70</p> <p>1630 00</p> <p>1630 10</p> <p>1630 20</p> <p>1630 30</p> <p>1630 40</p> <p>1630 50</p> <p>1630 60</p> <p>1630 70</p> <p>1630 80</p> <p>1720 00</p>	<p>—</p> <p>13,34</p> <p>19,38</p> <p>24,59</p> <p>30,65</p> <p>25,13</p> <p>36,34</p> <p>—</p> <p>13,34</p> <p>25,13</p> <p>31,13</p> <p>51,11</p> <p>87,09</p> <p>19,38</p> <p>24,59</p> <p>30,65</p> <p>36,34</p> <p>99,08</p>

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.02 (vervolg)	B. met toegevoegde suiker :		
	I. Melk en room, in poeder of in korrels :		
	ex b) andere, met uitzondering van wei :		
	1. in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 2,5 kg of minder en met een vetgehalte :		
	aa) van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	2220 00	0,8586 (*) per kg
	bb) van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten :		
	(11) met een vetgehalte van niet meer dan 11 gewichtspercenten	2320 10	0,8586 (*) per kg
	(22) met een vetgehalte van meer dan 11 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten	2320 20	1,0023 (*) per kg
	(33) met een vetgehalte van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten	2320 30	1,0688 (*) per kg
	(44) met een vetgehalte van meer dan 25 gewichtspercenten	2320 40	1,1610 (*) per kg
	cc) van meer dan 27 gewichtspercenten :		
	(11) met een vetgehalte van niet meer dan 41 gewichtspercenten	2420 10	1,1716 (*) per kg
	(22) met een vetgehalte van meer dan 41 gewichtspercenten	2420 20	1,3064 (*) per kg
	2. overige, met een vetgehalte :		
	aa) van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	2520 00	0,8586 (*) per kg
	bb) van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten :		
	(11) met een vetgehalte van niet meer dan 11 gewichtspercenten	2620 10	0,8586 (*) per kg
	(22) met een vetgehalte van meer dan 11 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten	2620 20	1,0023 (*) per kg
	(33) met een vetgehalte van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten	2620 30	1,0688 (*) per kg
	(44) met een vetgehalte van meer dan 25 gewichtspercenten	2620 40	1,1610 (*) per kg
	cc) van meer dan 27 gewichtspercenten :		
	(11) met een vetgehalte van niet meer dan 41 gewichtspercenten	2720 10	1,1716 (*) per kg
	(22) met een vetgehalte van meer dan 41 gewichtspercenten	2720 20	1,3064 (*) per kg

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.02 (vervolg)	<p>ex II. Melk en room, met uitzondering van wei, andere dan in poeder of in korrels :</p> <p>ex a) in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 2,5 kg of minder en met een vetgehalte van niet meer dan 9,5 gewichtspercenten :</p> <p>(1) met een vetgehalte van niet meer dan 6,9 gewichtspercenten en een gehalte aan vetvrije melkdroge stof :</p> <p>(aa) van minder dan 15 gewichtspercenten en met een vetgehalte :</p> <p>(11) van 3 gewichtspercenten of minder</p> <p>(22) van meer dan 3 gewichtspercenten</p> <p>(bb) van 15 gewichtspercenten of meer</p> <p>(2) met een vetgehalte van meer dan 6,9 gewichtspercenten en een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van 15 gewichtspercenten of meer</p> <p>b) andere, met een vetgehalte :</p> <p>ex 1. van niet meer dan 45 gewichtspercenten :</p> <p>(aa) met een vetgehalte van niet meer dan 6,9 gewichtspercenten, met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van 15 gewichtspercenten of meer</p> <p>(bb) met een vetgehalte van meer dan 6,9 doch niet meer dan 21 gewichtspercenten, met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van 15 gewichtspercenten of meer</p> <p>(cc) met een vetgehalte van meer dan 9,5 doch niet meer dan 21 gewichtspercenten, met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van minder dan 15 gewichtspercenten</p> <p>(dd) met een vetgehalte van meer dan 21 doch niet meer dan 39 gewichtspercenten</p> <p>(ee) met een vetgehalte van meer dan 39 gewichtspercenten</p> <p>2. van meer dan 45 gewichtspercenten</p>	<p>2810 11</p> <p>2810 12</p> <p>2810 15</p> <p>2810 20</p> <p>2910 70</p> <p>2910 76</p> <p>2910 80</p> <p>2910 85</p> <p>2910 90</p> <p>3010 00</p> <p>3110 03</p> <p>3110 16</p>	<p>— (*) per kg</p> <p>0,1334 (*) per kg</p> <p>22,36 (*)</p> <p>37,83 (*)</p> <p>22,36 (*)</p> <p>37,83 (*)</p> <p>0,2713 (*) per kg</p> <p>0,5111 (*) per kg</p> <p>0,8709 (*) per kg</p> <p>0,9908 (*) per kg</p> <p>137,19 (10)</p> <p>172,60 (10)</p>
04.03	<p>Boter :</p> <p>ex A. met een vetgehalte van 85 gewichtspercenten of minder :</p> <p>(I) met een vetgehalte van 62 of meer, doch minder dan 78 gewichtspercenten</p> <p>(II) met een vetgehalte van 78 of meer, doch minder dan 80 gewichtspercenten</p>	<p>3110 03</p> <p>3110 16</p>	<p>137,19 (10)</p> <p>172,60 (10)</p>

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.03 (vervolg)	(III) met een vetgehalte van 80 of meer, doch minder dan 82 gewichtspercenten	3110 22	177,02 ⁽¹⁰⁾
	(IV) met een vetgehalte van 82 of meer gewichtspercenten	3110 32	181,45 ⁽¹⁰⁾
	B. andere, met een vetgehalte :		
	(I) van niet meer dan 99,5 gewichtspercenten	3210 10	181,45 ⁽¹⁰⁾
	(II) van meer dan 99,5 gewichtspercenten	3210 20	240,80 ⁽¹⁰⁾ ⁽¹¹⁾
04.04	Kaas en wrongel ⁽⁶⁾ :		
	ex A. Emmental en Gruyère, andere dan geraspt of in poeder :		
	(I) in stukken, vacuüm of onder inert gas verpakt met een nettogewicht van minder dan 7,5 kg voor de uitvoer naar :	3800 40	
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		71,91
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Liechtenstein en Zwitserland		—
	— Oostenrijk		—
	— de andere bestemmingen		143,04
	(II) andere	3800 60	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		71,91
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Liechtenstein en Zwitserland		—
	— Oostenrijk		—
	— de andere bestemmingen		143,04
	ex C. Blauw-groen gaderde kaas, andere dan geraspt of in poeder, met uitzondering van Roquefort	4000 00	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		90,34
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Australië		25,78
	— de andere bestemmingen		115,99
	D. Smeltkaas, andere dan geraspt of in poeder met een vetgehalte :		
	I. van niet meer dan 36 gewichtspercenten en met een vetgehalte, berekend op de droge stof :		
	ex a) van niet meer dan 48 gewichtspercenten en een gehalte aan droge stof :		
	(1) van 27 gewichtspercenten of meer doch minder dan 33 gewichtspercenten	4410 05	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		10,05
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		20,24

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	(2) van 33 gewichtspercenten of meer doch minder dan 38 gewichtspercenten	4410 10	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		21,85
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		43,96
	(3) van 38 gewichtspercenten of meer doch minder dan 43 gewichtspercenten en met een vetgehalte, berekend op de droge stof van :		
	(aa) minder dan 20 gewichtspercenten	4410 20	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		21,85
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		43,96
	(bb) 20 gewichtspercenten of meer	4410 30	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		32,12
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		63,98
	(4) van 43 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte, berekend op de droge stof van :		
	(aa) minder dan 20 gewichtspercenten	4410 40	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		21,85
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		43,96
	(bb) 20 gewichtspercenten of meer doch minder dan 40 gewichtspercenten	4410 50	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		32,12
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		63,98
	(cc) 40 gewichtspercenten of meer	4410 60	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		46,72
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		94,00

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	ex b) van meer dan 48 gewichtspercenten en een gehalte aan droge stof :		
	(1) van 33 gewichtspercenten of meer doch minder dan 38 gewichtspercenten	4510 10	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		21,85
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		43,96
	(2) van 38 gewichtspercenten of meer doch minder dan 43 gewichtspercenten	4510 20	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		32,12
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		63,98
	(3) van 43 gewichtspercenten of meer doch minder dan 46 gewichtspercenten	4510 30	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		46,72
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		94,00
	(4) van 46 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte, berekend op de droge stof van :		
	(aa) minder dan 55 gewichtspercenten	4510 40	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		46,72
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		94,00
	(bb) 55 gewichtspercenten of meer	4510 50	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		55,43
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		111,52
	II. van meer dan 36 gewichtspercenten	4610 00	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		55,43
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		111,52

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	<p>E. andere :</p> <p>I. andere dan geraspt of in poeder, met een vetgehalte van niet meer dan 40 gewichtspercenten en een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmassa :</p> <p>ex a) van niet meer dan 47 gewichtspercenten :</p> <p>(1) Grana Padano, Parmigiano Reggiano</p> <p>voor de uitvoer naar :</p> <ul style="list-style-type: none"> — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Noorwegen en Finland — Zwitserland — de andere bestemmingen <p>(2) Fiore Sardo en Pecorino uitsluitend gefabriceerd uit schapemelk</p> <p>voor de uitvoer naar :</p> <ul style="list-style-type: none"> — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Noorwegen en Finland — Zwitserland — de andere bestemmingen <p>(3) andere (met uitzondering van kazen geproduceerd uit wei), met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van 30 gewichtspercenten of meer</p> <p>voor de uitvoer naar :</p> <ul style="list-style-type: none"> — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Noorwegen en Finland — Zwitserland — de andere bestemmingen <p>b) van meer dan 47 doch niet meer dan 72 gewichtspercenten :</p> <p>ex 1. Cheddar, met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van 48 gewichtspercenten of meer</p> <p>voor de uitvoer naar :</p> <ul style="list-style-type: none"> — Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Noorwegen en Finland — Australië — Zwitserland — de andere bestemmingen <p>ex 2. andere, met een vetgehalte, berekend op de droge stof (7) :</p> <p>(aa) van minder dan 5 gewichtspercenten en met een gehalte aan droge stof van 32 gewichtspercenten of meer (met uitzondering van kazen geproduceerd uit wei)</p> <p>voor de uitvoer naar :</p> <ul style="list-style-type: none"> — Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Noorwegen en Finland — Zwitserland — de andere bestemmingen 	<p>4710 11</p> <p>4710 17</p> <p>4710 22</p> <p>4850 00</p> <p>5120 12</p>	<p>145,00</p> <p>110,00</p> <p>80,00</p> <p>—</p> <p>90,00</p> <p>182,82</p> <p>165,00</p> <p>160,00</p> <p>102,52</p> <p>—</p> <p>105,03</p> <p>209,94</p> <p>100,00</p> <p>50,00</p> <p>50,00</p> <p>—</p> <p>60,00</p> <p>134,36</p> <p>—</p> <p>65,33</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>32,27</p> <p>—</p> <p>148,76</p> <p>—</p> <p>43,77</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>13,50</p> <p>—</p> <p>78,89</p>

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	(bb) van 5 of meer doch minder dan 19 gewichtspercenten en met een gehalte aan droge stof van 32 gewichtspercenten of meer (met uitzondering van kazen geproduceerd uit wei)	5120 16	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		48,28
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		20,00
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		97,19
	(cc) van 19 of meer doch minder dan 39 gewichtspercenten en met een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmassa van niet meer dan 62 gewichtspercenten (met uitzondering van kazen geproduceerd uit wei)	5120 22	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		54,86
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		24,00
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		110,44
	(dd) van 39 gewichtspercenten of meer :		
	(11) Asiago, Caciocavallo, Montasio, Provolone, Ragusano :		
	(aaa) Provolone	5120 32	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		98,00
	— de zone E		110,00
	— Canada		80,00
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland		42,66
	— de andere bestemmingen		149,30
	(bbb) andere	5120 36	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		82,54
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		122,16
	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsiter	5120 44	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		82,54
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Australië		32,61
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		122,16

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	(33) Butterkäse, Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	5120 54	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		82,54
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		105,58
	(44) Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, double Gloucester, Blarney	5120 58	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		65,33
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Australië		31,93
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		122,93
	(55) gezouten Ricotta met een vetgehalte van 30 gewichtspercenten of meer		
	(aaa) uitsluitend gefabriceerd uit schape-melk	5120 60	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— de andere bestemmingen		37,78
	(bbb) andere	5120 65	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— de andere bestemmingen		37,78
	(66) Feta	5120 82	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		48,58
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		92,07
	(77) Colby, Monterey	5120 83	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		65,33
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Australië		31,93
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		122,93

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	(88) Kefalotyri, Kefalograviera, Kasserì, uitsluitend gefabriceerd uit schape- en/of geitemelk	512084	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		98,00
	— de zone E		110,00
	— Canada		80,00
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland		42,66
	— de andere bestemmingen		149,30
	(99) andere (met uitzondering van kazen geproduceerd uit wei), met een vochtgehalte berekend op de vetvrije kaasmassa :		
	(aaa) van meer dan 47 doch niet meer dan 52 gewichtspercenten	5120 87	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		65,33
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Australië		31,93
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		122,93
	(bbb) van meer dan 52 doch niet meer dan 62 gewichtspercenten	5120 92	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		82,54
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		27,50
	— Australië		32,61
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		122,16
	ex c) van meer dan 72 gewichtspercenten (met uitzondering van kazen geproduceerd uit wei) (7) :		
	1. in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 500 gram :		
	(aa) Cottage cheese, met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van niet meer dan 25 gewichtspercenten	5121 11	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		—
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland en Liechtenstein		—
	— de andere bestemmingen		22,07
	(bb) Roomkaas, met een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmassa, van meer dan 77 doch niet meer dan 82 gewichtspercenten en een vetgehalte, berekend op de droge stof, van :		

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	(11) 60 of meer doch minder dan 69 gewichtspercenten	5121 20	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		—
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland en Liechtenstein		—
	— de andere bestemmingen		29,68
	(22) 69 gewichtspercenten of meer	5121 30	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		—
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland en Liechtenstein		—
	— de andere bestemmingen		36,24
	(cc) overige	5121 40	—
	2. andere :		
	(aa) Cottage cheese, met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van niet meer dan 25 gewichtspercenten	5121 51	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		—
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland en Liechtenstein		—
	— de andere bestemmingen		22,07
	(bb) Roomkaas, met een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmassa, van meer dan 77 doch niet meer dan 82 gewichtspercenten en een vetgehalte, berekend op de droge stof, van :		
	(11) 60 of meer doch minder dan 69 gewichtspercenten	5121 60	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		—
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		7,50
	— Zwitserland en Liechtenstein		—
	— de andere bestemmingen		29,68
	(22) 69 gewichtspercenten of meer	5121 70	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		—
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland en Liechtenstein		—
	— de andere bestemmingen		36,24
	(cc) overige	5121 80	—

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	<p>ex II. andere (met uitzondering van kazen geproduceerd uit wei):</p> <p>ex a) geraspt of in poeder, met een vetgehalte van meer dan 20 gewichtspercenten, met een gehalte aan lactose (melksuiker) van minder dan 5 gewichtspercenten en met een gehalte aan droge stof:</p> <p>(1) van 60 of meer doch minder dan 80 gewichtspercenten voor de uitvoer naar:</p> <ul style="list-style-type: none"> — de zone E — Canada — Noorwegen en Finland — de andere bestemmingen <p>(2) van 80 of meer doch minder dan 85 gewichtspercenten voor de uitvoer naar:</p> <ul style="list-style-type: none"> — de zone E — Canada — Noorwegen en Finland — de andere bestemmingen <p>(3) van 85 gewichtspercenten of meer doch minder dan 95 gewichtspercenten voor de uitvoer naar:</p> <ul style="list-style-type: none"> — de zone E — Canada — Noorwegen en Finland — de andere bestemmingen <p>(4) van 95 gewichtspercenten of meer voor de uitvoer naar:</p> <ul style="list-style-type: none"> — de zone E — Canada — Noorwegen en Finland — de andere bestemmingen 	<p>5310 05</p> <p>5310 11</p> <p>5310 22</p> <p>5310 31</p>	<p>—</p> <p>—</p> <p>73,61</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>98,15</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>104,28</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>116,55</p>
23.07	<p>Veevoeder, samengesteld met melasse of met suiker; andere bereidingen van de soorten welke worden gebezigd voor het voederen van dieren:</p> <p>ex B. ander, bevattende hetzij afzonderlijk, hetzij te zamen, ook indien vermengd met andere produkten, glucose (druivesuiker) of glucosestroop, maltodextrine of maltodextrinestroop, bedoeld bij de onderverdelingen 17.02 B en 21.07 F II, zetmeel en zuivelprodukten, met uitzondering van speciaal veevoeder^(*):</p> <p>I. bevattende zetmeel of glucose (druivesuiker) of glucosestroop of maltodextrine of maltodextrinestroop, bedoeld bij de posten 17.02 B en 21.07 F II:</p> <p>a) geen zetmeel bevattende of met een zetmeelgehalte van niet meer dan 10 gewichtspercenten:</p> <p>(3) met een gehalte aan zuivelprodukten van 50 of meer doch minder dan 75 gewichtspercenten en met een gehalte aan melk in poeder of in korrels (met uitzondering van wei)^(*):</p> <ul style="list-style-type: none"> (aa) van minder dan 30 gewichtspercenten (bb) van 30 of meer, doch minder dan 40 gewichtspercenten (cc) van 40 of meer, doch minder dan 50 gewichtspercenten (dd) van 50 of meer, doch minder dan 60 gewichtspercenten (ee) van 60 of meer, doch minder dan 70 gewichtspercenten (ff) van 70 of meer gewichtspercenten 	<p>5700 13</p> <p>5700 23</p> <p>5700 33</p> <p>5700 42</p> <p>5700 52</p> <p>5700 62</p>	<p>—</p> <p>1,76</p> <p>2,34</p> <p>2,93</p> <p>3,52</p> <p>4,10</p>

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
23.07 (vervolg)	(4) met een gehalte aan zuivelprodukten van 75 of meer gewichtspercenten, en met een gehalte aan melk in poeder of in korrels (met uitzondering van wei) ⁽⁸⁾ :		
	(aa) van minder dan 30 gewichtspercenten	5800 13	—
	(bb) van 30 of meer, doch minder dan 40 gewichtspercenten	5800 23	1,76
	(cc) van 40 of meer, doch minder dan 50 gewichtspercenten	5800 32	2,34
	(dd) van 50 of meer, doch minder dan 60 gewichtspercenten	5800 42	2,93
	(ee) van 60 of meer, doch minder dan 70 gewichtspercenten	5800 52	3,52
	(ff) van 70 of meer, doch minder dan 75 gewichtspercenten	5800 62	4,10
	(gg) van 75 of meer, doch minder dan 80 gewichtspercenten	5800 72	4,40
	(hh) van 80 of meer gewichtspercenten	5800 82	4,69
	ex II. geen zetmeel, glucose (druivesuiker) of glucosestroop, maltodextrine of maltodextrinestroop, bedoeld bij de posten 17.02 B en 21.07 F II, doch wel 50 gewichtspercenten of meer zuivelprodukten bevattend en met een gehalte aan melk in poeder of in korrels (met uitzondering van wei) ⁽⁸⁾ :		
	(a) van 30 of meer, doch minder dan 40 gewichtspercenten	5900 01	25,76
	(b) van 40 of meer, doch minder dan 50 gewichtspercenten	5900 05	34,34
	(c) van 50 of meer, doch minder dan 60 gewichtspercenten	5900 12	42,93
	(d) van 60 of meer, doch minder dan 70 gewichtspercenten	5900 22	51,52
	(e) van 70 of meer, doch minder dan 80 gewichtspercenten	5900 32	60,10
	(f) van 80 of meer, doch minder dan 88 gewichtspercenten	5900 42	68,69
	(g) van 88 of meer gewichtspercenten	5900 52	75,56

- (¹) Wanneer het een mengproduct behorende tot deze onderverdeling betreft, dat toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatens bevat, wordt geen restitutie toegekend.
Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven of al dan niet wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatens aan het produkt zijn toegevoegd.
- (²) Voor de berekening van het vetgehalte in gewichtspersenten wordt het gewicht van toegevoegde melkvreemde stoffen en/of wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatens niet in aanmerking genomen.
Wanneer het een mengproduct behorende tot deze onderverdeling betreft, dat toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatens bevat, wordt het gedeelte dat de toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatens vertegenwoordigt niet in aanmerking genomen voor de berekening van het bedrag van de restitutie.
Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven :
— het werkelijke gehalte in gewichtspersenten aan toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatens per 100 kg eindprodukt en, met name,
— het lactosegehalte van de toegevoegde wei.
- (³) Voor de berekening van het vetgehalte in gewichtspersenten wordt het gewicht van toegevoegde melkvreemde stoffen en/of wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatens niet in aanmerking genomen.
Het bedrag van de restitutie voor 100 kg produkt behorende tot deze onderverdeling is gelijk aan de som van de volgende elementen :
a) het bedrag aangeduid per kg, vermenigvuldigd met het gewicht van het melkgedeelte, vervat in 100 kg produkt. In het geval echter dat wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatens aan het produkt zijn toegevoegd, wordt het aangegeven bedrag per kg vermenigvuldigd met het melkgedeelte, ander dan de toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatens in 100 kg produkt,
b) een element berekend overeenkomstig de bepaling van artikel 2, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1098/68.
Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven :
— het werkelijke gehalte in gewichtspersenten aan toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatens per 100 kg eindprodukt en, met name,
— het lactosegehalte van de toegevoegde wei.
- (⁴) Het bedrag van de restitutie per 100 kg produkt behorende tot deze onderverdeling is gelijk aan de som van de volgende elementen :
a) het aangeduide bedrag per 100 kg. In het geval echter dat wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatens aan het produkt zijn toegevoegd, wordt :
— het aangegeven bedrag per 100 kg vermenigvuldigd met het gewicht van het melkgedeelte, ander dan de toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatens, in 100 kg produkt, en vervolgens
— gedeeld door het gewicht van het melkgedeelte in 100 kg produkt,
b) een element berekend overeenkomstig de bepalingen van artikel 2, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1098/68.
Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven :
— het werkelijke gehalte in gewichtspersenten aan toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatens per 100 kg eindprodukt, met name,
— het lactosegehalte van de toegevoegde wei.
- (⁵) Er wordt geen enkele restitutie toegekend bij uitvoer van kaas waarvan de prijs franco-grens, vóór de toepassing van de restitutie en van het monetaire compenserende bedrag in de Lid-Staat van uitvoer, minder dan 140 Ecu/100 kg bedraagt. Deze beperking tot 140 Ecu/100 kg geldt niet voor de kazens behorende tot de onderverdeling 04.04 E I ex c).
- (⁶) Indien de kaas is verpakt in onmiddellijke verpakkingen welke eveneens vloeibare bewaringsmiddelen zoals pekels bevatten, wordt de restitutie toegekend voor het nettogewicht na aftrek van het gewicht van deze vloeibare bewaringsmiddelen.
- (⁷) Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven :
— het gehalte afgeroomde melkpoeder in gewichtspersenten,
— het gehalte in gewichtspersenten aan toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatens, alsmede
— het lactosegehalte van de toegevoegde wei per 100 kg eindprodukt.
- (⁸) Als speciaal veevoeder wordt beschouwd veevoeder dat magere-melkpoeder en vismeel en/of meer dan 9 g ijzer en/of meer dan 1,2 g koper per 100 kg produkt bevat.
- (⁹) Tot en met 22 december 1985 is dit bedrag uitsluitend van toepassing in de gevallen als bedoeld in artikel 10, leden 3 tot en met 5, van Verordening (EEG) nr. 2729/81.
Evenwel :
— wordt voor de uitvoer van deze produkten op grond van Verordening (EEG) nr. 2268/84 of Verordening (EEG) nr. 2278/84 de restitutie verminderd met 25 Ecu per 100 kilogram nettogewicht,
— is voor de uitvoer van deze produkten op grond van Verordening (EEG) nr. 2956/84 de op 18 juni 1985 geldende restitutie van toepassing.
- (¹⁰) De in voetnoot (¹⁰) bedoelde restitutie geldt eveneens voor overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2278/84 uitgevoerde „ghee”.

NB: De zones A, B, C, D en E zijn die welke worden bepaald bij Verordening (EEG) nr. 1098/68, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2283/81.

Voor de berekening van het vetgehalte in gewichtspersenten wordt het gewicht van de melkvreemde vetten niet in aanmerking genomen.

VERORDENING (EEG) Nr. 3507/85 VAN DE COMMISSIE
van 12 december 1985
tot vaststelling van extra bedragen voor eieren in de schaal

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2771/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector eieren⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3643/81⁽²⁾, en met name op artikel 8, lid 4,

Overwegende dat, indien voor een produkt de aanbiedingsprijs franco grens, hierna „aanbiedingsprijs” genoemd, beneden de sluisprijs daalt, de heffingen op dit produkt moeten worden verhoogd met een extra bedrag dat gelijk is aan het verschil tussen de sluisprijs en de overeenkomstig artikel 1 van Verordening nr. 163/67/EEG van de Commissie van 26 juni 1967 houdende vaststelling van de extra bedragen bij invoer van produkten van de pluimveehouderij uit derde landen⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1527/73⁽⁴⁾, bepaalde aanbiedingsprijs;

Overwegende dat de aanbiedingsprijs moet worden vastgesteld voor alle invoer uit alle derde landen; dat echter, indien de uitvoer vanuit één of meer derde landen plaatsvindt tegen abnormaal lage prijzen, beneden de prijzen die worden toegepast door de andere derde landen, een tweede aanbiedingsprijs moet worden vastgesteld voor de uitvoer uit deze andere landen;

Overwegende dat echter, krachtens de Verordeningen nrs. 54/65/EEG⁽⁵⁾, 183/66/EEG⁽⁶⁾, 765/67/EEG⁽⁷⁾, (EEG) nr.

59/70⁽⁸⁾ en (EEG) nr. 2164/72⁽⁹⁾, de heffingen bij invoer van eieren in de schaal, van pluimvee, van oorsprong en van herkomst uit Polen, de Republiek Zuid-Afrika, Australië, Roemenië of Bulgarije, niet worden verhoogd met een extra bedrag voor zover het overeenkomstig artikel 4 bis van Verordening nr. 163/67/EEG ingevoerde produkten betreft;

Overwegende dat volgens de gegevens, die gediend hebben voor de vaststelling van de gemiddelde aanbiedingsprijzen van de in artikel 1, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2771/75 genoemde produkten, extra bedragen moeten worden vastgesteld als aangegeven in de bijlage voor de daarin genoemde invoer;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2771/75 bedoelde extra bedragen worden voor de in bijlage genoemde produkten van artikel 1, lid 1, van die verordening vastgesteld als aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 13 december 1985.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 december 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 49.

⁽²⁾ PB nr. L 364 van 19. 12. 1981, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. 129 van 28. 6. 1967, blz. 2577/67.

⁽⁴⁾ PB nr. L 154 van 9. 6. 1973, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. 59 van 8. 4. 1965, blz. 848/65.

⁽⁶⁾ PB nr. 211 van 19. 11. 1966, blz. 3602/66.

⁽⁷⁾ PB nr. 260 van 27. 10. 1967, blz. 24.

⁽⁸⁾ PB nr. L 11 van 16. 1. 1970, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB nr. L 232 van 12. 10. 1972, blz. 3.

BIJLAGE

Extra bedragen voor bepaalde in artikel 1, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2771/75
genoemde produkten

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Extra bedrag	Omschrijving van de invoeren
04.05	Vogeleieren en eigeel, vers, gedroogd of op andere wijze verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker : A. Vogeleieren in de schaal, vers of verduurzaamd : I. van pluimvee : a) Broedeieren (a) : 2. andere b) andere	Ecu/100 stuks	Oorsprong : Joegoslavië
		1,50	
		Ecu/100 kg	Oorsprong : Finland, Israël, Tsjechoslowakije, Hongarije, Zweden of Noorwegen

(a) Onder deze onderverdeling vallen alleen eieren van pluimvee die voldoen aan de voorwaarden, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.

VERORDENING (EEG) Nr. 3508/85 VAN DE COMMISSIE
van 12 december 1985
tot vaststelling van extra bedragen voor eiprodukten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2771/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector eieren ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 3643/81 ⁽²⁾, en met name
op artikel 8, lid 4,

Overwegende dat, indien voor een produkt de aanbie-
dingsprijs franco-grens, hierna „aanbiedingsprijs”
genoemd, beneden de sluisprijs daalt, de heffingen op dit
produkt moeten worden verhoogd met een extra bedrag
dat gelijk is aan het verschil tussen de sluisprijs en de
overeenkomstig artikel 1 van Verordening nr. 163/67/
EEG van de Commissie van 26 juni 1967 houdende vast-
stelling van de extra bedragen bij invoer van produkten
van de pluimveehouderij uit derde landen ⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1527/73 ⁽⁴⁾, bepaalde
aanbiedingsprijs;

Overwegende dat de aanbiedingsprijs moet worden vast-
gesteld voor alle invoer uit alle derde landen; dat echter,
indien de uitvoer vanuit één of meer derde landen plaats-
vindt tegen abnormaal lage prijzen, beneden de prijzen
die worden toegepast door de andere derde landen, een
tweede aanbiedingsprijs moet worden vastgesteld voor de
uitvoer uit deze andere landen;

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 december 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

Overwegende dat, krachtens artikel 1 van Verordening
(EEG) nr. 990/69 ⁽⁵⁾, de heffingen bij invoer van vogel-
eieren uit de schaal en eigeel van oorsprong en van
herkomst uit Oostenrijk niet worden verhoogd met een
extra bedrag;

Overwegende dat volgens de gegevens, die gediend
hebben voor de vaststelling van de gemiddelde aanbie-
dingsprijzen van de in artikel 1, lid 1, sub b), van Verorde-
ning (EEG) nr. 2771/75 genoemde produkten, extra
bedragen moeten worden vastgesteld als aangegeven in de
bijlage voor de daarin genoemde invoer;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2771/75
bedoelde extra bedragen worden voor de in bijlage
genoemde produkten van artikel 1, lid 1, van die verorde-
ning vastgesteld als aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 13 december
1985.

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 49.

⁽²⁾ PB nr. L 364 van 19. 12. 1981, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. 129 van 28. 6. 1967, blz. 2577/67.

⁽⁴⁾ PB nr. L 154 van 9. 6. 1973, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 130 van 31. 5. 1969, blz. 4.

BIJLAGE

Extra bedragen voor bepaalde in artikel 1, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 2771/75
genoemde produkten

(Ecu / 100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Extra bedrag	Omschrijving van de invoeren
04.05	Vogeleieren en eigeel, vers, gedroogd of op andere wijze verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker : B. Vogeleieren uit de schaal en eigeel : I. geschikt voor menselijke consumptie : a) Eieren uit de schaal : 1. gedroogd	120,00	Oorsprong : Israël of Bulgarije

VERORDENING (EEG) Nr. 3509/85 VAN DE COMMISSIE

van 12 december 1985

tot vaststelling van extra bedragen voor levend en geslacht pluimvee

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2777/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector slachtpluimvee⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van Griekenland⁽²⁾, met name op artikel 8, lid 4,

Overwegende dat, indien voor een produkt de aanbiedingsprijs franco grens, hierna „aangebiedingsprijs” genoemd, beneden de sluisprijs daalt, de heffingen op dit produkt moeten worden verhoogd met een extra bedrag dat gelijk is aan het verschil tussen de sluisprijs en de overeenkomstig artikel 1 van Verordening nr. 163/67/EEG van de Commissie van 26 juni 1967 houdende vaststelling van de extra bedragen bij invoer van produkten van de pluimveehouderij uit derde landen⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1527/73⁽⁴⁾, bepaalde aanbiedingsprijs;

Overwegende dat de aanbiedingsprijs moet worden vastgesteld voor alle invoer uit alle derde landen; dat echter, indien de uitvoer vanuit één of meer derde landen plaatsvindt tegen abnormaal lage prijzen, beneden de prijzen die worden toegepast door de andere derde landen, een tweede aanbiedingsprijs moet worden vastgesteld voor de uitvoer uit deze andere landen;

Overwegende dat echter, krachtens Verordening (EEG) nr. 565/68⁽⁵⁾, de heffingen bij invoer van geslachte hanen en kippen alsmede kuikens daarvan en geslachte eenden en

ganzen van oorsprong en van herkomst uit Polen, niet worden verhoogd met een extra bedrag;

Overwegende dat echter, krachtens Verordening (EEG) nr. 2261/69⁽⁶⁾, de heffingen bij invoer van geslachte eenden en ganzen van oorsprong en van herkomst uit Roemenië, niet worden verhoogd met een extra bedrag;

Overwegende dat echter, krachtens Verordening (EEG) nr. 2474/70⁽⁷⁾, de heffingen bij invoer van geslachte kalkoenen, van oorsprong en van herkomst uit Polen, niet worden verhoogd met een extra bedrag;

Overwegende dat echter, krachtens Verordening (EEG) nr. 2164/72⁽⁸⁾, de heffingen bij invoer van geslachte kippen en ganzen van oorsprong en van herkomst uit Bulgarije, niet worden verhoogd met een extra bedrag;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2777/75 bedoelde extra bedragen worden voor de in bijlage genoemde produkten van artikel 1, lid 1, van die verordening vastgesteld als aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 13 december 1985.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 december 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 77.

⁽²⁾ PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

⁽³⁾ PB nr. 129 van 28. 6. 1967, blz. 2577/67.

⁽⁴⁾ PB nr. L 154 van 9. 6. 1973, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 107 van 8. 5. 1968, blz. 7.

⁽⁶⁾ PB nr. L 286 van 14. 11. 1969, blz. 24.

⁽⁷⁾ PB nr. L 265 van 8. 12. 1970, blz. 13.

⁽⁸⁾ PB nr. L 232 van 12. 10. 1972, blz. 3.

BIJLAGE

Extra bedragen voor levend en geslacht pluimvee alsmede voor helften of vierendelen daarvan

(Ecu / 100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Extra bedrag	Omschrijving van de invoeren
01.05	Levend pluimvee : B. andere : IV. Kalkoenen	15,00	Oorsprong : Joegoslavië
02.02	Dood pluimvee, alsmede de daarvan afkomstige eetbare slachtafvallen (met uitzondering van levers), vers, gekoeld of bevroren : A. niet in stukken gesneden : I. Hanen en kippen, alsmede kuikens daarvan : a) geplukt, ontdarmd, met kop en met poten, zogenaamde „kippen 83 %” b) geplukt, schoongemaakt, zonder kop en zonder poten, doch met hart, met lever en met spiermaag, zogenaamde „kippen 70 %” c) geplukt, schoongemaakt, zonder kop, zonder poten, zonder hart, zonder lever en zonder spiermaag, zogenaamde „kippen 65 %” II. Eenden : a) geplukt, uitgebloed, al dan niet ontdarmd, met kop en met poten, zogenaamde „eenden 85 %” b) geplukt, schoongemaakt, zonder kop en zonder poten, doch met hart, met lever en met spiermaag, zogenaamde „eenden 70 %” c) geplukt, schoongemaakt, zonder kop, zonder poten, zonder hart, zonder lever en zonder spiermaag, zogenaamde „eenden 63 %” IV. Kalkoenen : a) geplukt, schoongemaakt, zonder kop en zonder poten, doch met hals, met hart, met lever en met spiermaag, zogenaamde „kalkoenen 80 %” b) geplukt, schoongemaakt, zonder kop, zonder hals, zonder poten, zonder hart, zonder lever en zonder spiermaag, zogenaamde „kalkoenen 73 %” B. Delen van pluimvee (andere dan slachtafvallen) : II. niet uitgebeend : a) Helften of vierendelen : 1. van hanen en kippen, en van kuikens daarvan	25,00 25,00 25,00 20,00 20,00 20,00 15,00 15,00 25,00	Oorsprong : Hongarije Oorsprong : Hongarije Oorsprong : Hongarije Oorsprong : Hongarije Oorsprong : Hongarije Oorsprong : Hongarije Oorsprong : Joegoslavië Oorsprong : Joegoslavië Oorsprong : Hongarije

VERORDENING (EEG) Nr. 3510/85 VAN DE COMMISSIE**van 12 december 1985****tot vaststelling van extra bedragen voor produkten in de sector slachtpluimvee**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2777/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector slachtpluimvee⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van Griekenland⁽²⁾, en met name op artikel 8, lid 4,

Overwegende dat, indien voor een produkt de aanbiedingsprijs franco-grens, hierna „aangebiedingsprijs” genoemd, beneden de sluisprijs daalt, de heffingen op dit produkt moeten worden verhoogd met een extra bedrag dat gelijk is aan het verschil tussen de sluisprijs en de overeenkomstig artikel 1 van Verordening nr. 163/67/EEG van de Commissie van 26 juni 1967 houdende vaststelling van de extra bedragen bij invoer van produkten van de pluimveehouderij uit derde landen⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1527/73⁽⁴⁾, bepaalde aanbiedingsprijs;

Overwegende dat de aanbiedingsprijs moet worden vastgesteld voor alle invoer uit alle derde landen; dat echter, indien de uitvoer vanuit één of meer derde landen plaatsvindt tegen abnormaal lage prijzen, beneden de prijzen die worden toegepast door de andere derde landen, een tweede aanbiedingsprijs moet worden vastgesteld voor de uitvoer uit deze andere landen;

Overwegende dat volgens de gegevens, die gediend hebben voor de vaststelling van de gemiddelde aanbiedingsprijzen van produkten in de sector slachtpluimvee, met uitzondering van geslacht pluimvee alsmede helften of vierendelen daarvan, extra bedragen moeten worden vastgesteld als aangegeven in de bijlage voor de daarin genoemde invoer;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2777/75 bedoelde extra bedragen worden voor de in bijlage genoemde produkten van artikel 1, lid 1, van die verordening vastgesteld als aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 13 december 1985.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 december 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 77.

⁽²⁾ PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

⁽³⁾ PB nr. 129 van 28. 6. 1967, blz. 2577/67.

⁽⁴⁾ PB nr. L 154 van 9. 6. 1973, blz. 1.

BIJLAGE

Extra bedragen voor producten in de sector slachtpluimvee, met uitzondering van levend en van geslacht pluimvee alsmede van helften of vierendelen daarvan

(Ecu / 100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Extra bedrag	Omschrijving van de invoeren
02.02	Dood pluimvee, alsmede de daarvan afkomstige eetbare slachtafvallen (met uitzondering van levers), vers, gekoeld of bevroren : B. Delen van pluimvee (andere dan slachtafvallen) : I. uitgebeend : b) van kalkoenen c) van ander pluimvee II. niet uitgebeend : e) Dijen en delen daarvan : 3. van ander pluimvee	125,00 20,00	Oorsprong : Verenigde Staten van Amerika Oorsprong : Hongarije Oorsprong : Hongarije of Brazilië
16.02	Andere bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen : B. andere : I. van pluimvee : a) 57 of meer gewichtspercenten vlees van pluimvee bevattend (a) : 1. niet-gekookt en niet-gebakken vlees of slachtafvallen bevattend ; mengsels van gekookt of gebakken vlees of slachtafvallen met niet-gekookt en niet-gebakken vlees of slachtafvallen : bb) andere	 75,00	 Oorsprong : Hongarije

(a) Bij het bepalen van het percentage vlees van pluimvee wordt het gewicht der beenderen niet meegerekend.

VERORDENING (EEG) Nr. 3511/85 VAN DE COMMISSIE

van 12 december 1985

houdende intrekking van extra bedragen voor ovoalbumine en lactoalbumine

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2783/75 van de Raad van
29 oktober 1975 betreffende een gemeenschappelijke
regeling van het handelsverkeer voor ovoalbumine en
lactoalbumine⁽¹⁾, gewijzigd bij de Toetredingsakte van
Griekenland⁽²⁾, en met name op artikel 5, lid 5,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2974/85 van
de Commissie van 24 oktober 1985 tot vaststelling van
extra bedragen voor ovoalbumine en lactoalbumine⁽³⁾
extra bedragen zijn vastgesteld voor bepaalde in artikel 1
van Verordening (EEG) nr. 2783/75 genoemde produk-
ten;

Overwegende dat het voortdurende onderzoek van de
gegevens waarvan voor de vaststelling van de gemiddelde
aanbiedingsprijzen voor de bedoelde produkten wordt
uitgegaan, heeft aangetoond, dat de aanbiedingsprijzen

franco grens voor deze produkten niet meer lager liggen
dan de sluisprijzen; dat aan de voorwaarden van artikel 5,
lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2783/75 niet is voldaan;
dat de bij Verordening (EEG) nr. 2974/85 vastgestelde
extra bedragen derhalve moeten worden afgeschaft;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 2974/85 wordt ingetrokken.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 13 december
1985.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 december 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 104.

⁽²⁾ PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

⁽³⁾ PB nr. L 285 van 25. 10. 1985, blz. 52.

VERORDENING (EEG) Nr. 3512/85 VAN DE COMMISSIE

van 12 december 1985

**tot vaststelling van de bedragen die in de sector rundvlees moeten worden
geheven op produkten die het Verenigd Koninkrijk hebben verlaten in de week
van 25 november tot en met 1 december 1985**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1311/85 van de Raad van
23 mei 1985 inzake de toekenning van een slachtpremie
voor bepaalde volwassen slachtrunderen in het Verenigd
Koninkrijk ⁽¹⁾, en met name op artikel 5,Overwegende dat overeenkomstig artikel 3 van Veror-
dening (EEG) nr. 1311/85 op vlees en bereidingen van
vlees van dieren waarvoor de premie is toegekend, bij
uitvoer daarvan naar de overige Lid-Staten of naar derde
landen, een bedrag wordt geheven dat gelijk is aan het
bedrag van de in het Verenigd Koninkrijk toegekende
variabele slachtpremie ;Overwegende dat, krachtens artikel 7, lid 1, van Veror-
dening (EEG) nr. 2187/85 van de Commissie van 31 juli
1985 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake
de in het Verenigd Koninkrijk toe te kennen slacht-
premie voor bepaalde volwassen slachtrunderen ⁽²⁾, de
bedragen die moeten worden geheven wanneer de in de
bijlage bij die verordening vermelde produkten het grond-gebied van het Verenigd Koninkrijk verlaten, wekelijks
door de Commissie worden vastgesteld ;Overwegende dat derhalve de bedragen dienen te worden
vastgesteld die moeten worden geheven op de produkten
die het grondgebied van het Verenigd Koninkrijk hebben
verlaten in de week van 25 november tot en met 1
december 1985,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :*Artikel 1*Overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr.
1311/85 worden de bedragen, die moeten worden
geheven op de in artikel 7, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 2187/85 bedoelde produkten die het grondgebied van
het Verenigd Koninkrijk hebben verlaten in de week van
25 november tot en met 1 december 1985, vastgesteld in
de bijlage.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 25 november 1985.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 december 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 137 van 27. 5. 1985, blz. 20.⁽²⁾ PB nr. L 203 van 1. 8. 1985, blz. 76.

BIJLAGE

Bedragen die moeten worden geheven op de produkten die het grondgebied van het Verenigd Koninkrijk hebben verlaten in de week van 25 november tot en met 1 december 1985

(in Ecu per 100 kg nettogewicht)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedragen
1	2	3
ex 02.01 A II a) en ex 02.01 A II b)	Vlees van volwassen runderen, vers, gekoeld of bevroren : 1. hele dieren, halve dieren en zogenaamde „compensated quarters” 2. Voorvoeten en voerspannen 3. Achtervoeten en achterspannen 4. andere : aa) Delen, met been bb) Delen, zonder been	26,26474 21,01179 31,51769 21,01179 35,98269
ex 02.06 C I a)	Vlees van volwassen runderen, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt : 1. met been 2. zonder been	21,01179 29,94180
ex 16.02 B III b) 1	Andere bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen, die vlees of slachtafvallen van volwassen runderen bevatten : aa) niet gekookt en niet gebakken ; mengsels van gekookt of gebakken met niet gekookt en niet gebakken : 11. Produkten die in gewicht 80 % of meer rundvlees bevatten, uitgezonderd slachtafvallen en vet 22. andere	29,94180 21,01179

VERORDENING (EEG) Nr. 3513/85 VAN DE COMMISSIE

van 12 december 1985

tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van
22 september 1966 houdende de totstandbrenging van
een gemeenschappelijke ordening der markten in de
sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 231/85 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 27,
lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1223/83 van de Raad van
20 mei 1983 inzake de in de landbouwsector toe te passen
wisselkoersen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 1297/85 ⁽⁴⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1569/72 van de Raad van
20 juli 1972 tot instelling van bijzondere maatregelen
voor kool-, raap- en zonnebloemzaad ⁽⁵⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1474/84 ⁽⁶⁾, en met name
op artikel 2, lid 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat het bedrag van de steun bedoeld in
artikel 27 van Verordening nr. 136/66/EEG werd vastge-
steld bij Verordening (EEG) nr. 2881/85 ⁽⁷⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3421/85 ⁽⁸⁾;

Overwegende dat bij ontbreken van de voor het verkoop-
seizoen 1985/1986 geldende richtprijs voor koolzaad en
raapzaad en gezien het ontbreken van het bedrag van de
maandelijkse verhoging voor de maanden januari, febru-
ari, maart, april en mei 1986 voor koolzaad en raapzaad,
het bedrag van de steun in geval van vaststelling vooraf
voor de maanden december 1985, januari, februari, maart,
april en mei 1986 voor koolzaad en raapzaad slechts

provisoir kon worden berekend op basis van de laatstelijk
door de Commissie aan de Raad voorgestelde richtprijs en
maandelijkse verhoging voor het verkoopseizoen 1985/
1986; dat dit bedrag slechts provisorisch toegepast moet
worden en dat het zal worden bevestigd of vervangen
zodra de richtprijs voor het verkoopseizoen 1985/1986
bekend zal zijn;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG)
nr. 2881/85 neergelegde regelen op de gegevens waarover
de Commissie heden beschikt, leidt tot wijziging van het
op dit tijdstip geldende bedrag van de steun als aange-
geven in de bijlagen van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De steunbedragen en de wisselkoersen als bedoeld
in artikel 33, lid 2 en lid 3, van Verordening (EEG) nr.
2681/83 ⁽⁹⁾ worden vastgesteld in de bijlagen.

2. Het bedrag van de steun in geval van vaststelling
vooraf voor de maanden december 1985, januari, februari,
maart, april en mei 1986 voor koolzaad en raapzaad zal
bevestigd of vervangen worden met ingang van 13
december 1985, ten einde rekening te houden met de
voor deze produkten voor het verkoopseizoen 1985/1986
vastgestelde richtprijs en met het bedrag van de maande-
lijkse verhoging voor de maanden januari, februari, maart,
april en mei 1986 voor koolzaad en raapzaad.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 13 december
1985.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 december 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 26 van 31. 1. 1985, blz. 12.

⁽³⁾ PB nr. L 132 van 21. 5. 1983, blz. 33.

⁽⁴⁾ PB nr. L 137 van 27. 5. 1985, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 167 van 25. 7. 1972, blz. 9.

⁽⁶⁾ PB nr. L 143 van 30. 5. 1984, blz. 4.

⁽⁷⁾ PB nr. L 277 van 17. 10. 1985, blz. 18.

⁽⁸⁾ PB nr. L 324 van 5. 12. 1985, blz. 18.

⁽⁹⁾ PB nr. L 266 van 28. 9. 1983, blz. 1.

BIJLAGE I

Steun voor kool- en raapzaad

(Bedragen per 100 kg)

	Lopende maand	1e maand	2e maand	3e maand	4e maand	5e maand
1. Bruto steun (Ecu) (1)	27,290	25,810	26,330	24,572	25,092	25,092
2. Definitieve steun (1)						
Zaad geoogst en verwerkt in :						
— B.R. Duitsland (DM)	66,53	63,14	64,40	60,52	61,76	62,25
— Nederland (Fl.)	74,96	71,14	72,54	68,16	69,56	70,05
— BLEU (Bfr./Lfr.)	1 266,58	1 197,89	1 222,02	1 139,43	1 163,57	1 156,10
— Frankrijk (Ffr.)	188,83	178,26	181,54	168,23	171,87	171,88
— Denemarken (Dkr.)	229,64	217,19	221,57	206,77	211,15	210,62
— Ierland (Iers £)	20,470	19,360	19,747	18,382	18,772	18,660
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	16,862	15,945	16,267	15,177	15,498	15,326
— Italië (lire)	38 825	36 476	37 065	34 076	34 846	34 152
— Griekenland (dr.)	2 054,18	1 833,00	1 886,22	1 626,91	1 680,13	1 680,13

(1) Op basis van het laatste voorstel van de Commissie inzake de richtprijs en onder voorbehoud van het besluit van de Raad.

BIJLAGE II

Steun voor zonnebloemzaad

(Bedragen per 100 kg)

	Lopende maand	1e maand	2e maand	3e maand	4e maand
1. Bruto steun (Ecu)	31,298	31,995	33,308	33,786	33,221
2. Definitieve steun					
Zaad geoogst en verwerkt in :					
— B.R. Duitsland (DM)	76,54	78,20	81,31	82,63	81,32
— Nederland (Fl.)	86,25	88,11	91,59	93,07	91,60
— BLEU (Bfr./Lfr.)	1 452,60	1 484,95	1 545,88	1 567,00	1 540,76
— Frankrijk (Ffr.)	216,18	221,07	229,92	232,48	228,44
— Denemarken (Dkr.)	263,37	269,24	280,29	284,31	279,55
— Ierland (Iers £)	23,477	24,000	24,980	25,290	24,865
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	19,335	19,767	20,580	20,875	20,525
— Italië (lire)	44 253	45 289	47 076	47 568	46 679
— Griekenland (dr.)	2 230,98	2 305,18	2 463,88	2 508,03	2 430,51

BIJLAGE III

Koers van de Ecu, te gebruiken voor de omrekening van de definitieve steun in de valuta van de Lid-Staat van verwerking, wanneer deze niet dezelfde is als de Lid-Staat van produktie

(Waarde van 1 Ecu)

	Lopende maand	1e maand	2e maand	3e maand	4e maand	5e maand
DM	2,202840	2,196110	2,189470	2,183050	2,183050	2,163550
Fl.	2,479920	2,474510	2,469410	2,464380	2,464380	2,448830
Bfr./Lfr.	44,788400	44,795000	44,795300	44,792900	44,792900	44,781400
Ffr.	6,720360	6,720320	6,733580	6,745240	6,745240	6,788850
Dkr.	7,975420	7,980480	7,984810	7,988620	7,988620	7,999010
Iers £	0,712852	0,713805	0,715097	0,716227	0,716227	0,720282
Brits £	0,594070	0,595748	0,597301	0,598642	0,598642	0,602367
Lire	1 501,72	1 514,12	1 520,75	1 528,83	1 528,83	1 552,51
Dr.	130,87700	130,87510	130,86020	130,83320	130,83320	130,74430

VERORDENING (EEG) Nr. 3514/85 VAN DE COMMISSIE
van 12 december 1985
tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1482/85⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn
bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastge-
steld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1809/85⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3495/85⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1809/85 neergelegde regelen en bepalingen op
de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt

tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeen-
komstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe
suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vast-
gesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 13 december
1985.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 december 1985.

Voor de Commissie
Frans ANDRIESEN
Vice-Voorzitter

- ⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.
⁽²⁾ PB nr. L 151 van 10. 6. 1985, blz. 1.
⁽³⁾ PB nr. L 169 van 29. 6. 1985, blz. 77.
⁽⁴⁾ PB nr. L 334 van 12. 12. 1985, blz. 16.

BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 12 december 1985 tot vaststelling van de invoer-
heffingen voor witte suiker en ruwe suiker**

Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag der heffing <i>(Ecu/100 kg)</i>
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : A. witte suiker ; suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleur- stoffen B. ruwe suiker	47,19 41,97 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de
geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing bere-
kend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

VERORDENING (EEG) Nr. 3515/85 VAN DE COMMISSIE

van 12 december 1985

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1018/84⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 2, vierde alinea,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat volgens artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 het verschil tussen de noteringen of de prijzen van de in artikel 1 van die verordening bedoelde produkten en de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector granen⁽³⁾, de restituties moeten worden bepaald met inachtneming van de situatie en de vooruitzichten van de ontwikkeling enerzijds van de beschikbare hoeveelheden granen en van de prijzen hiervan op de markt van de Gemeenschap en anderzijds van de prijzen van granen en van produkten van de sector granen op de wereldmarkt; dat het volgens dit artikel ook noodzakelijk is op de graanmarkten een evenwichtige situatie en een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en uitwisselingen te verzekeren en bovendien rekening moet worden gehouden met het economisch aspect van de voorziene uitvoeren en met het belang om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te vermijden;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2746/75 in artikel 3 de specifieke elementen, waarmee bij de berekening van de restitutie voor granen rekening moet worden gehouden, vaststelt;

Overwegende dat voor wat betreft meel, gries en griesmeel van tarwe en rogge, de specifieke criteria zijn vastgesteld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2746/75; dat bovendien de voor deze produkten toe te passen restitutie moet worden berekend met inachtneming van de hoeveelheid granen benodigd voor de vervaardiging van de desbetreffende produkten; dat deze hoeveelheden zijn vastgesteld in Verordening nr. 162/67/EEG⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1607/71⁽⁵⁾;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor sommige produkten een differentiatie van de restitutie voor bepaalde produkten nodig kunnen maken;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat de restitutie tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 2 ter, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 974/71⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 855/84⁽⁷⁾, bedoelde coëfficiënt is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode, ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de huidige situatie in de sector granen en met name op de noteringen of prijzen van deze produkten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de bedragen van de restitutie, zoals vermeld in de bijlage;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde produkten worden op de in de bijlage aangegeven bedragen vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 13 december 1985.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 107 van 19. 4. 1984, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

⁽⁴⁾ PB nr. 128 van 27. 6. 1967, blz. 2574/67.

⁽⁵⁾ PB nr. L 168 van 27. 7. 1971, blz. 16.

⁽⁶⁾ PB nr. L 106 van 12. 5. 1971, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 90 van 1. 4. 1984, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 december 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 12 december 1985 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

Tariefnummer	Omschrijving	Bedrag van de restitutie (Ecu / ton)
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren voor uitvoer naar : — Zwitserland, Oostenrijk en Liechtenstein — zone II b) en het Iberisch schiereiland — andere derde landen	52,00 59,00 20,00
10.01 B II	Harde tarwe voor uitvoer naar : — Zwitserland, Oostenrijk en Liechtenstein — andere derde landen	50,00 60,00
10.02	Rogge voor uitvoer naar : — Zwitserland, Oostenrijk en Liechtenstein — andere derde landen	72,00 82,00
10.03	Gerst voor uitvoer naar : — Zwitserland, Oostenrijk en Liechtenstein — zone II b) — Japan — andere derde landen	73,00 80,00 — 20,00
10.04	Haver voor uitvoer naar : — Zwitserland, Oostenrijk en Liechtenstein — andere derde landen	— —
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	—
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	—
10.07 C	Sorgho	—
ex 11.01 A	Meel van zachte tarwe : — asgehalte van 0 t/m 520 — asgehalte van 521 t/m 600 — asgehalte van 601 t/m 900 — asgehalte van 901 t/m 1 100 — asgehalte van 1 101 t/m 1 650 — asgehalte van 1 651 t/m 1 900	86,00 86,00 76,00 70,00 65,00 58,00

		<i>(Ecu / ton)</i>
Tariefnummer	Omschrijving	Bedrag van de restitutie
ex 11.01 B	Meel van rogge :	
	— asgehalte van 0 t/m 700	86,00
	— asgehalte van 701 t/m 1 150	86,00
	— asgehalte van 1 151 t/m 1 600	86,00
11.02 A I a)	— asgehalte van 1 601 t/m 2 000	86,00
	Gries en griesmeel van tarwe (harde tarwe) :	
	— asgehalte van 0 t/m 1 300 ⁽¹⁾	240,00
	— asgehalte van 0 t/m 1 300 ⁽²⁾	227,00
11.02 A I b)	— asgehalte van 0 t/m 1 300	203,00
	— asgehalte van 1 300 of hoger	191,00
	Gries en griesmeel van tarwe (zachte tarwe) :	
	— asgehalte van 0 t/m 520	86,00

⁽¹⁾ Gries en griesmeel waarvan minder dan 10 gewichtspercenten door een zeef met een spleetbreedte van 0,250 mm gaan.

⁽²⁾ Gries en griesmeel waarvan minder dan 10 gewichtspercenten door een zeef met een spleetbreedte van 0,160 mm gaan.

NB: De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 1124/77 (PB nr. L 134 van 28. 5. 1977), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 501/85 (PB nr. L 60 van 28. 2. 1985).

VERORDENING (EEG) Nr. 3516/85 VAN DE COMMISSIE

van 12 december 1985

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1018/84 ⁽²⁾, en met name
op artikel 16, lid 2, vierde alinea,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat volgens artikel 16 van Verordening
(EEG) nr. 2727/75 het verschil tussen de noteringen of de
prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van deze
verordeningen genoemde produkten en de prijzen van
deze produkten in de Gemeenschap kan worden over-
brugd door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening
(EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 ⁽³⁾,
houdende voor de sector granen algemene regels voor de
toekenning van restituties bij de uitvoer en de criteria
voor de vaststelling van het restitutiebedrag, de restituties
moeten worden vastgesteld met inachtneming van de
bestaande situatie en de vooruitzichten voor de ontwikke-
ling, enerzijds van de beschikbare hoeveelheden granen,
evenals van hun prijzen op de markt van de Gemeen-
schap, en anderzijds van de prijzen van granen en de
produkten in de sector granen op de wereldmarkt; dat
krachtens dit artikel ook waarborgen moeten worden
geschapen dat op de graanmarkten een evenwichtige
toestand heerst en een natuurlijke ontwikkeling op het
gebied van de prijzen en de handel plaatsvindt en dat
bovendien rekening moet worden gehouden met het eco-
nomische aspect van de bedoelde uitvoer en de noodzaak
storingen op de markt van de Gemeenschap te vermij-
den;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de
Raad van 29 oktober 1975 betreffende de regeling voor de
invoer en de uitvoer van op basis van granen en rijst
verwerkte produkten ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 1027/84 ⁽⁵⁾, de specifieke criteria heeft
vastgesteld waarmee rekening moet worden gehouden
voor de berekening van de restitutie voor deze produkten;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de
huidige toestand van de markten in de sector verwerkte

produkten op basis van granen en rijst ertoe leidt dat de
restitutie wordt vastgesteld op een bedrag dat bedoeld is
het verschil tussen de prijzen in de Gemeenschap en die
op de wereldmarkt te dekken;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de
specifieke eisen van bepaalde markten voor zekere
produkten een differentiatie van de restitutie, naar gelang
van de bestemming, nodig kunnen maken;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het
stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de
berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers
waarop de in artikel 2 ter, lid 2, van Verordening
(EEG) nr. 974/71 ⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 855/84 ⁽⁷⁾, bedoelde coëfficiënt is
toegepast, voor de munteenheden welke onderling
worden gehandhaafd binnen een contante maximum-
marge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden
gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de
contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-
heden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode,
ten opzichte van de munteenheden van de Gemeen-
schap bedoeld in het vorige streepje, en bovenge-
noemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet
worden vastgesteld; dat zij in de tussentijd kan worden
gewijzigd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1, sub d), van
Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde mout, waarop
Verordening (EEG) nr. 2744/75 van toepassing is, worden
vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 13 december
1985.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 107 van 19. 4. 1984, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

⁽⁴⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

⁽⁵⁾ PB nr. L 107 van 19. 4. 1984, blz. 15.

⁽⁶⁾ PB nr. L 106 van 12. 5. 1971, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 90 van 1. 4. 1984, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 december 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 12 december 1985 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout

<i>(Ecu / ton)</i>	
Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Bedrag van de restitutie
11.07 A I b)	69,16
11.07 A II b)	129,32
11.07 B	150,71

VERORDENING (EGKS, EEG, EURATOM) Nr. 3517/85 VAN DE RAAD

van 12 december 1985

tot vaststelling van bijzondere tijdelijke maatregelen betreffende de aanwerving van ambtenaren van de Europese Gemeenschappen in verband met de toetreding van Spanje en Portugal

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben, inzonderheid op artikel 24,

Gezien het voorstel van de Commissie, ingediend na advies van het Comité voor het Statuut,

Gezien het advies van het Europese Parlement⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Hof van Justitie,

Overwegende dat in verband met de toetreding van Spanje en Portugal bijzondere tijdelijke maatregelen dienen te worden getroffen waarbij wordt afgeweken van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Tot en met 31 december 1988 kan in afwijking van artikel 4, tweede en derde alinea, artikel 5, lid 3, artikel 7, lid 1, artikel 27, derde alinea, artikel 29, lid 1, sub a), b) en

c), en artikel 31 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, en binnen de grenzen van de daartoe in het kader van de begrotingsbesprekingen in de bevoegde Instellingen aangewezen ambten in vacatures worden voorzien door de benoeming van Spaanse en Portugese onderdanen.

2. Tot aanstelling in de rangen A 3, A 4, A 5, LA 3, LA 4, LA 5, B 1, B 2, B 3 en C 1 wordt besloten na een overeenkomstig bijlage III van het Statuut georganiseerd vergelijkend onderzoek op de grondslag van schriftelijke bewijsstukken.

Tot aanstelling in de rangen A 6, A 7, A 8, LA 6, LA 7, LA 8, B 4, B 5, C 2 tot en met C 5 en D 1 tot en met D 4 wordt besloten na een overeenkomstig bijlage III van het Statuut georganiseerd vergelijkend onderzoek op de grondslag van schriftelijke bewijsstukken en een examen of op de grondslag van een examen.

3. De vacatures, met uitzondering van die betreffende de rangen A 1 en A 2, worden naar behoren binnen en buiten de communautaire Instellingen bekendgemaakt.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 december 1985.

Voor de Raad

De Voorzitter

R. GOEBBELS

⁽¹⁾ PB nr. C 229 van 9. 9. 1985, blz. 97.

VERORDENING (EGKS, EEG, EURATOM) Nr. 3518/85 VAN DE RAAD

van 12 december 1985

tot vaststelling van bijzondere maatregelen betreffende de beëindiging van de dienst van ambtenaren van de Europese Gemeenschappen in verband met de toetreding van Spanje en Portugal

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben, inzonderheid op artikel 24,

Gezien het voorstel van de Commissie, ingediend na advies van het Comité voor het Statuut⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europese Parlement⁽²⁾,

Gezien het advies van het Hof van Justitie,

Overwegende dat de toetreding van Spanje en Portugal het noodzakelijk maakt de samenstelling van het ambtenarencorps van de Gemeenschappen te herzien;

Overwegende dat daartoe bijzondere maatregelen inzake de beëindiging van de dienst moeten worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Om redenen van dienstbelang en ten einde rekening te houden met de behoeften ingevolge de toetreding van Spanje en Portugal tot de Europese Gemeenschappen, zijn de Instellingen in de zin van artikel 1 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen tot en met 31 december 1990 gemachtigd om ten aanzien van hun ambtenaren die de leeftijd van 55 jaar hebben bereikt, met uitzondering van ambtenaren in de rang A 1 en de rang A 2, overeenkomstig het bepaalde in de onderhavige verordening maatregelen tot beëindiging van de dienst te nemen.

Van de toepassing van deze verordening zijn uitgesloten de ambtenaren wier bezoldiging ten laste komt van de kredieten voor onderzoek en investeringen en die een ambt in de wetenschappelijke en technische groepen bekleden, zulks gedurende de periode en in de mate waarin voor hen andere door de Raad vastgestelde specifieke maatregelen tot beëindiging van de dienst gelden.

Artikel 2

1. Het aantal ambtenaren dat voor de in artikel 1 bedoelde maatregelen in aanmerking kan komen, wordt vastgesteld op:

- 150 voor het Europese Parlement,
- 120 voor de Raad,
- 500 voor de Commissie, uit hoofde van de huishoudelijke begroting,

- 50 voor de Commissie, uit hoofde van de begroting voor onderzoek,
- 25 voor het Hof van Justitie,
- 14 voor het Economisch en Sociaal Comité,
- 12 voor de Rekenkamer.

2. Binnen de grenzen van lid 1 neemt de Raad op voorstel van de Commissie met gekwalificeerde meerderheid van stemmen een besluit over het aantal ambtenaren dat in de loop van een bepaald jaar in aanmerking komt voor een dergelijke maatregel tot beëindiging van de dienst.

Voor 1986 wordt dit aantal vastgesteld op:

- 75 voor het Europese Parlement,
- 30 voor de Raad,
- 155 voor de Commissie, uit hoofde van de huishoudelijke begroting,
- 15 voor de Commissie, uit hoofde van de begroting voor onderzoek,
- 7 voor het Hof van Justitie,
- 8 voor het Economisch en Sociaal Comité,
- 3 voor de Rekenkamer.

Artikel 3

Met inachtneming van het dienstbelang kiest de Instelling binnen de in artikel 2 vastgestelde grenzen en na raadpleging van de Paritaire Commissie, uit de ambtenaren die verzoeken om toepassing van een maatregel tot beëindiging van de dienst uit hoofde van artikel 1, diegenen op wie zij deze maatregel toepast.

Te dien einde neemt zij leeftijd, bekwaamheid, prestatie, gedrag in de dienst, gezinssituatie en anciënniteit van de ambtenaren in aanmerking. Deze anciënniteit wordt vastgesteld op ten minste 10 jaar. Voor de ambtenaren van de Rekenkamer wordt deze anciënniteit echter vastgesteld op:

- 7 jaar voor de maatregelen tot beëindiging van de dienst die in 1986 worden getroffen,
- 8 jaar voor de maatregelen die in 1987 worden getroffen,
- 9 jaar voor de maatregelen die in 1988 worden getroffen.

Artikel 4

1. De gewezen ambtenaar op wie de in artikel 1 bedoelde maatregel is toegepast, heeft recht op een maandelijks vergoeding gelijk aan 70 % van het basissalaris dat behoort bij de rang en de salaristrap die de betrokkene bij zijn vertrek uit de dienst had en dat voorkomt in de tabel van artikel 66 van het Statuut die van kracht is op de eerste dag van de maand waarover de vergoeding moet worden betaald.

⁽¹⁾ PB nr. C 250 van 2. 10. 1985, blz. 5.

⁽²⁾ PB nr. C 229 van 9. 9. 1985, blz. 97.

2. Het recht op deze vergoeding eindigt uiterlijk op de laatste dag van de maand waarin de gewezen ambtenaar de leeftijd van 65 jaar bereikt en in elk geval wanneer de betrokkene vóór deze leeftijd aan de voorwaarden voldoet om aanspraak te kunnen maken op het maximumbedrag van het ouderdomspensioen.

De gewezen ambtenaar wordt dan ambtshalve in het genot gesteld van het ouderdomspensioen dat van kracht wordt op de eerste dag van de kalendermaand na die waarover de vergoeding voor de laatste maal werd betaald.

3. Op de in lid 1 bedoelde vergoeding wordt de aanpassingscoëfficiënt toegepast die is vastgesteld voor het binnen of buiten de Gemeenschap gelegen land waar de betrokkene aantoonbaar zijn woonplaats te hebben.

Indien de betrokkene zijn woonplaats kiest in een land waarvoor geen aanpassingscoëfficiënt is vastgesteld is de op de vergoeding toe te passen aanpassingscoëfficiënt gelijk aan 100.

De vergoeding wordt uitgedrukt in Belgische frank. Zij wordt betaald in de valuta van het land waar de betrokkene zijn woonplaats heeft. Zij wordt evenwel in Belgische frank betaald indien daarop overeenkomstig de tweede alinea de aanpassingscoëfficiënt van 100 wordt toegepast.

De vergoeding, uitbetaald in een andere valuta dan de Belgische frank, wordt berekend op basis van de pariteiten als bedoeld in artikel 63, tweede alinea, van het Statuut.

4. Het bedrag van de bruto-inkomsten die de betrokkene in een nieuwe werkkring geniet, wordt in mindering gebracht op de in lid 1 bedoelde vergoeding, voor zover deze inkomsten te zamen met deze vergoeding meer bedragen dan de laatste totale brutobezoldiging van de betrokkene, vastgesteld op basis van de salaristabel die van kracht is op de eerste dag van de maand waarover de vergoeding moet worden betaald. Op deze bezoldiging is de in lid 3 bedoelde aanpassingscoëfficiënt van toepassing.

Onder de in de eerste alinea bedoelde bruto-inkomsten en de laatste totale brutobezoldiging worden verstaan de bedragen na aftrek van sociale lasten en vóór aftrek van belasting.

De betrokkene is gehouden de schriftelijke bewijsstukken die verlangd kunnen worden, over te leggen en aan de Instelling mededeling te doen van alle gegevens die verandering kunnen brengen in zijn aanspraken op de vergoeding.

5. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 67 van het Statuut en in de artikelen 1, 2 en 3 van bijlage VII van het Statuut worden de gezinstoelagen hetzij betaald aan de rechthebbende op de in lid 1 bedoelde vergoeding hetzij aan de persoon of personen aan wie op grond van wettelijke bepalingen dan wel een uitspraak van de rechter of van de bevoegde administratieve autoriteit het kind of de kinderen zijn toevertrouwd; de hoogte van de kostwinnerstoelage wordt berekend op basis van deze vergoeding.

6. De betrokkene heeft voor zichzelf en zijn medeverzekerden recht op de prestaties van de in artikel 72 van het Statuut bedoelde regeling inzake sociale zekerheid, mits hij de desbetreffende bijdragen, berekend over het bedrag van de in lid 1 bedoelde vergoeding, betaalt en hij niet uit hoofde van een andere ziektekostenverzekering op grond van wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen is verzekerd.

7. Gedurende de periode waarin het recht op de vergoeding bestaat, blijft de gewezen ambtenaar nieuwe rechten op ouderdomspensioen op de grondslag van het bij zijn rang en salaristrap behorende salaris verwerven, mits gedurende deze periode de in het Statuut op basis van dit salaris voorgeschreven pensioenbijdrage wordt betaald en zonder dat het totale pensioen meer kan bedragen dan het in artikel 77, tweede alinea, van het Statuut aangegeven maximum. Voor de toepassing van artikel 5 van bijlage VIII van het Statuut en van artikel 108 van het voormalig Algemeen Reglement van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal wordt deze periode als diensttijd beschouwd.

8. Onverminderd artikel 1, lid 1, en artikel 22 van bijlage VIII van het Statuut heeft de overlevende echtgenoot van een gewezen ambtenaar die is overleden terwijl hij in het genot was van de in lid 1 bedoelde maandelijkse vergoeding, indien het huwelijk ten minste één jaar heeft geduurd op het tijdstip dat de betrokkene de dienst bij een Instelling heeft beëindigd, recht op een overlevingspensioen ten bedrage van 60 % van het ouderdomspensioen dat de gewezen ambtenaar zou hebben ontvangen indien hij daarop ongeacht zijn diensttijd of leeftijd, op het tijdstip van zijn overlijden aanspraak had kunnen maken.

Het in de vorige alinea bedoelde overlevingspensioen mag niet lager zijn dan de in artikel 79, tweede alinea, van het Statuut bedoelde bedragen. Dit pensioen mag evenwel in geen geval meer bedragen dan de eerste uitbetaling van het ouderdomspensioen waarop de gewezen ambtenaar recht zou hebben gehad indien hij, wanneer hij in leven was gebleven, in het genot van ouderdomspensioen was gesteld, omdat hij geen recht meer had op de bovenbedoelde vergoeding.

De voorwaarde betreffende de duur van het huwelijk, als bedoeld in de eerste alinea, geldt niet indien uit een huwelijk, door de gewezen ambtenaar gesloten vóór beëindiging van de dienst, een of meer kinderen zijn geboren, voor zover de overlevende echtgenoot in de behoeften van deze kinderen voorziet of heeft voorzien.

Hetzelfde geldt indien het overlijden van de gewezen ambtenaar te wijten is aan een van de omstandigheden bedoeld in artikel 17, tweede alinea in fine, van bijlage VIII van het Statuut.

9. Bij overlijden van een gewezen ambtenaar die in het genot is van de in lid 1 bedoelde vergoeding, hebben de te zijnen laste komende kinderen als bedoeld in artikel 2 van bijlage VII van het Statuut recht op een wezenpensioen overeenkomstig het bepaalde in artikel 80, eerste, tweede en derde alinea, van het Statuut en in artikel 21 van bijlage VIII van het Statuut.

10. Voor de toepassing van artikel 107 van het Statuut, alsmede van artikel 102, lid 2, van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, wordt het geval van de ambtenaar op wie de in artikel 1 bedoelde maatregel toegepast wordt, gelijkgesteld met het geval van de ambtenaar die tot de leeftijd van 65 jaar in dienst blijft, op voorwaarde dat hij gedurende het tijdvak waarin hij de in lid 1 bedoelde vergoeding ontvangt, de bijdrage blijft betalen.

Artikel 5

1. De in de laatste alinea van artikel 2 van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68⁽¹⁾, alsmede in artikel 102, lid 5, van het Statuut bedoelde ambtenaren, met uitzondering van hen die vóór 1 januari 1962 in het kader van het Personeelsstatuut van de Europese Gemeenschap

voor Kolen en Staal de rang A 1 en A 2 bekleedden en op wie de in artikel 1, lid 1, bedoelde maatregelen worden toegepast, kunnen verzoeken dat hun financiële aanspraken worden vastgesteld op grond van artikel 34 van het Personeelsstatuut van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en van artikel 50 van het Algemeen Reglement voor de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal.

2. Artikel 4, lid 3 en leden 5 tot en met 9, van de onderhavige verordening blijft evenwel van toepassing op de in het onderhavige artikel bedoelde ambtenaren, alsmede op hun rechtverkrigenden.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 december 1985.

Voor de Raad

De Voorzitter

R. GOEBBELS

⁽¹⁾ PB nr. L 56 van 4. 3. 1968, blz. 1.

VERORDENING (EGKS, EEG, EURATOM) Nr. 3519/85 VAN DE RAAD

van 12 december 1985

tot wijziging van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 260/68 tot vaststelling van de voorwaarden en de wijze van heffing van de belasting ten bate van de Europese Gemeenschappen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben,

Gelet op het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschappen, inzonderheid op artikel 13,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽¹⁾,

Overwegende dat Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 260/68 ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 2151/82 ⁽³⁾, dient te worden gewijzigd om rekening te houden met de volgende verordeningen :

- Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1679/85 van de Raad van 19 juni 1985 tot vaststelling van bijzondere tijdelijke maatregelen betreffende de beëindiging van de dienst van bepaalde ambtenaren der Europese Gemeenschappen die tot de wetenschappelijke en technische groepen behoren ⁽⁴⁾,
- Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 2799/85 van de Raad van 27 september 1985 tot wijziging van het Statuut van de ambtenaren en de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen ⁽⁵⁾,
- Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3518/85 van de Raad van 12 december 1985 tot vaststelling van bijzondere maatregelen betreffende de beëindiging

van de dienst van ambtenaren van de Europese Gemeenschappen in verband met de toetreding van Spanje en Portugal ⁽⁶⁾,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Aan artikel 2 van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 260/68 worden een negende, tiende en elfde streepje toegevoegd, waarvan de tekst als volgt luidt :

- „— de personen die de vergoeding genieten bedoeld in artikel 3 van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1679/85 in geval van beëindiging van de dienst,
- de personen die de werkloosheidsuitkering genieten bedoeld in artikel 28 bis van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Gemeenschappen, zoals deze voortvloeit uit artikel 33 van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 2799/85,
- de personen die de vergoeding genieten bedoeld in artikel 4 van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3518/85 in geval van beëindiging van de dienst.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van de respectieve dag van inwerkingtreding van elk van de in artikel 1 bedoelde verordeningen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 december 1985.

Voor de Raad

De Voorzitter

R. GOEBBELS

⁽¹⁾ PB nr. C 229 van 9. 9. 1985, blz. 97.

⁽²⁾ PB nr. L 56 van 4. 3. 1968, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 228 van 4. 8. 1982, blz. 4.

⁽⁴⁾ PB nr. L 162 van 21. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 265 van 8. 10. 1985, blz. 1.

⁽⁶⁾ Zie bladzijde 56 van dit Publikatieblad.

VERORDENING (EGKS, EEG, EURATOM) Nr. 3520/85 VAN DE RAAD

van 12 december 1985

tot wijziging van Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 549/69 ter bepaling van de categorieën van ambtenaren en overige personeelsleden van de Europese Gemeenschappen waarop de bepalingen van artikel 12, artikel 13, tweede alinea, en artikel 14 van het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Gemeenschappen van toepassing zijn

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben, inzonderheid op artikel 28, eerste alinea,

Gelet op het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschappen, inzonderheid op de artikelen 16 en 22,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Hof van Justitie,

Overwegende dat Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 549/69 ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 2152/82 ⁽³⁾, dient te worden gewijzigd om rekening te houden met de volgende verordeningen :

- Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1679/85 van de Raad van 19 juni 1985 tot vaststelling van de bijzondere tijdelijke maatregelen betreffende de beëindiging van de dienst van bepaalde ambtenaren van de Europese Gemeenschappen die tot de wetenschappelijke en technische groepen behoren ⁽⁴⁾,
- Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 2799/85 van de Raad van 27 september 1985 tot wijziging van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen ⁽⁵⁾,
- Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3518/85 van de Raad van 12 december 1985 tot vaststelling van bijzondere maatregelen betreffende de beëindiging

van de dienst van ambtenaren van de Europese Gemeenschappen in verband met de toetreding van Spanje en Portugal ⁽⁶⁾,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Aan artikel 2 van Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 549/69 worden de volgende punten toegevoegd :

- „i) de personen die de vergoeding genieten bedoeld in artikel 3 van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1679/85 in geval van beëindiging van de dienst,
- j) de personen die de werkloosheidsuitkering genieten bedoeld in artikel 28 bis van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Gemeenschappen, zoals deze voortvloeit uit artikel 33 van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 2799/85,
- k) de personen die de vergoeding genieten bedoeld in artikel 4 van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3518/85 in geval van beëindiging van de dienst.”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van de respectieve dag van inwerkingtreding van elk van de in artikel 1 bedoelde verordeningen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 december 1985.

Voor de Raad
De Voorzitter
R. GOEBBELS

⁽¹⁾ PB nr. C 229 van 9. 9. 1985, blz. 97.

⁽²⁾ PB nr. L 74 van 27. 3. 1969, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 228 van 4. 8. 1982, blz. 5.

⁽⁴⁾ PB nr. L 162 van 21. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 265 van 8. 10. 1985, blz. 1.

⁽⁶⁾ Zie bladzijde 56 van dit Publikatieblad.

VERORDENING (EEG) Nr. 3521/85 VAN DE RAAD

van 12 december 1985

tot definitieve inning van het op de invoer van rolkettingen voor rijwielen, van oorsprong uit de Sovjetunie, ingestelde voorlopige anti-dumpingrecht en verlenging van het voorlopig anti-dumpingrecht op de invoer van rolkettingen voor rijwielen, van oorsprong uit de Volksrepubliek China

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2176/84 van de Raad van 23 juli 1984 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping of subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap⁽¹⁾, inzonderheid op de artikelen 11 en 12,

Gezien het voorstel van de Commissie ingediend na overleg in het bij voornoemde verordening ingestelde Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

A. Voorlopige maatregel

- (1) De Commissie heeft bij Verordening (EEG) nr. 2317/85⁽²⁾ een voorlopig anti-dumpingrecht ingesteld op de invoer van rolkettingen voor rijwielen van oorsprong uit de Sovjetunie en de Volksrepubliek China.

B. Verdere procedure

- (2) Na de instelling van het voorlopig anti-dumpingrecht, hebben de Sovjet-exporteur en enkele importeurs van het betrokken produkt desgevraagd gelegenheid gekregen door de Commissie te worden gehoord en hebben zij hun opvattingen met betrekking tot het recht kenbaar gemaakt.
- (3) De Sovjet-exporteur is desgevraagd gelegenheid gegeven vertegenwoordigers van de klagers te ontmoeten ten einde de aangelegenheid van zijn kant te belichten.

C. Dumping

- (4) Ten aanzien van de dumping is sedert de instelling van het voorlopig recht geen nieuw bewijsmateriaal ontvangen. De in Verordening (EEG) nr. 2317/85 uiteengezette bevindingen inzake dumping worden derhalve bevestigd.

D. Schade

- (5) De Sovjet-exporteur stelde dat er ook schade was berokkend door invoer van oorsprong uit andere niet-Lid-Staten die niet aan het anti-dumpingonderzoek waren onderworpen, en dat slechts op de invoer uit de Sovjetunie en de Volksrepubliek China ingestelde anti-dumpingrechten deze schade niet zouden verhelpen doch alleen marktaan-

delen zouden doen verschuiven naar andere exporteurs met lage prijzen.

- (6) De Commissie heeft in Verordening (EEG) nr. 2317/85, overweging 16, deze factor al gezien. Aangezien er met betrekking tot de schade voor de bedrijfstak van de Gemeenschap geen nieuw bewijsmateriaal werd ontvangen en er in het bijzonder geen bewijsmateriaal werd voorgelegd waaruit blijken zou dat de invoer uit andere niet-Lid-Staten tegen lagere prijzen is verkocht dan de invoer uit de Sovjetunie en de Volksrepubliek China of dat deze invoer met dumping was verricht, worden derhalve de in Verordening (EEG) nr. 2317/85 opgenomen bevindingen inzake schade bevestigd.

E. Belang van de Gemeenschap

- (7) Eén der betrokken partijen stelde dat de invoering van beschermende maatregelen niet in het belang van de Gemeenschap zou zijn, aangezien dit de produktie van bepaalde soorten rijwielen in de Gemeenschap minder concurrerend zou maken.
- (8) Gezien de te verwaarlozen invloed van een prijsstijging van rolkettingen voor rijwielen op de totale produktiekosten van een rijwiel, blijven de bevindingen inzake het „belang van de Gemeenschap” in Verordening (EEG) nr. 2317/85 evenwel ongewijzigd.

F. Verbintenis

- (9) Nadat de Sovjet-exporteur erover was ingelicht dat de voornaamste bevindingen uit het voorlopig onderzoek zouden worden bevestigd, heeft deze een verbintenis aangeboden die volgens de Commissie de geconstateerde schade zou opheffen en derhalve aanvaardbaar geacht werd.

G. Inning van voorlopige rechten

- (10) De bedragen die als waarborg voor het voorlopige anti-dumpingrecht, ingesteld op de invoer van rolkettingen voor rijwielen, van oorsprong uit de Sovjetunie, werden gestort, dienen ten volle te worden geïnd.

H. Verlenging van het voorlopig recht

- (11) Een Chinese exporteur die een aanzienlijk deel van de uitvoer van dit produkt naar de Gemeenschap voor zijn rekening neemt, heeft verzocht om verlenging van het voorlopig anti-dumpingrecht met twee maanden. Hij verklaarde dat hij ingevolge communicatieproblemen meer tijd nodig had om de Commissie alle informatie te verstrekken om zijn belangen te verdedigen.

⁽¹⁾ PB nr. L 201 van 30. 7. 1984, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 217 van 14. 8. 1985, blz. 7.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De bedragen van de ingevolge Verordening (EEG) nr. 2317/85 gestelde waarborgen voor het voorlopig anti-dumpingrecht op de invoer van rolkettingen voor rijwielen, van oorsprong uit de Sovjetunie, worden definitief geïnd.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 december 1985.

Artikel 2

Het voorlopig anti-dumpingrecht ingevolge Verordening (EEG) nr. 2317/85 ingesteld op de invoer van rolkettingen voor rijwielen, van oorsprong uit de Volksrepubliek China, wordt voor een periode van ten hoogste twee maanden verlengd.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Voor de Raad

De Voorzitter

R. GOEBBELS

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 12 december 1985

tot aanvaarding van een verbintenis in het kader van het anti-dumpingonderzoek betreffende de invoer van rolkettingen voor rijwielen, van oorsprong uit de Sovjetunie, en tot beëindiging van het onderzoek

(85/542/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2176/84 van 23 juli 1984 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping of subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 10,

Na overleg in het kader van het in genoemde verordening bedoelde Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt :

A. Voorlopige maatregelen

- (1) De Commissie heeft bij Verordening (EEG) nr. 2317/85⁽²⁾ een voorlopig anti-dumpingrecht ingesteld op de invoer van rolkettingen voor rijwielen, van oorsprong uit de Sovjetunie en de Volksrepubliek China.

B. Verdere procedure

- (2) Na de instelling van het voorlopige anti-dumpingrecht zijn de exporteur in de Sovjetunie en bepaalde importeurs van het betrokken produkt op hun verzoek door de Commissie gehoord en maakten zij hun standpunt kenbaar.
- (3) De exporteur in de Sovjetunie heeft desgevraagd gelegenheid gekregen vertegenwoordigers van de klagers te ontmoeten ten einde de standpunten van de betrokken partijen tegenover elkaar te stellen.

C. Dumping

- (4) Sedert de instelling van het voorlopige anti-dumpingrecht zijn er geen nieuwe bewijzen inzake dumping ontvangen zodat de Commissie haar in Verordening (EEG) nr. 2317/85 uiteengezette bevindingen omtrent dumping definitief acht.

De voorlopige vaststellingen inzake dumping worden derhalve bevestigd.

D. Schade

- (5) De exporteur in de Sovjetunie stelde dat ook door invoer van oorsprong uit andere niet Lid-Statens, die niet aan de anti-dumpingprocedure waren onderworpen, schade was veroorzaakt en dat alleen op de invoer uit de Sovjetunie en de Volksrepubliek China ingestelde rechten deze schade niet zouden kunnen opheffen, doch slechts marktaandelen naar andere exporteurs met lage prijzen zouden doen verschuiven.

De Commissie had deze factor in Verordening (EEG) nr. 2317/85 bij overweging 16 reeds gezien. Aangezien met betrekking tot de schade voor de bedrijfstak in de Gemeenschap geen nieuw bewijsmateriaal werd ontvangen en in het bijzonder geen bewijzen werden voorgelegd dat invoer uit andere niet Lid-Statens tegen lagere prijzen is verkocht dan die uit de Sovjetunie en de Volksrepubliek China of dat deze met dumping werd verricht, bevestigt de Commissie derhalve de bevindingen van Verordening (EEG) nr. 2317/85 inzake schade.

E. Belang van de Gemeenschap

- (6) Één der betrokken partijen stelde dat de invoering van beschermende maatregelen niet in het belang van de Gemeenschap zou zijn aangezien dit de produktie van bepaalde rijwielen in de Gemeenschap minder concurrerend zou maken.

⁽¹⁾ PB nr. L 201 van 30. 7. 1984, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 217 van 14. 8. 1985, blz. 7.

Met het oog op de verwaarloosbare invloed van een prijsstijging van rolkettingen voor rijwielen op de totale produktiekosten van rijwielen blijven de bevindingen van de Commissie in Verordening (EEG) nr. 2317/85 ten aanzien van het belang van de Gemeenschap evenwel ongewijzigd.

F. Verbintenis

- (7) Nadat de exporteur uit de Sovjetunie was medegedeeld dat de voornaamste bevindingen uit het voorlopige onderzoek waren bevestigd, bood hij een verbintenis aan betreffende zijn uitvoer van rolkettingen voor rijwielen naar de Gemeenschap.

Als gevolg van deze verbintenis zal de prijs bij uitvoer worden verhoogd met een bedrag dat gelijk is aan het voorlopig ingestelde anti-dumpingrecht, hetgeen voldoende is om de door de invoer met dumping berokkende schade op te heffen.

Onder deze omstandigheden wordt de aangeboden verbintenis aanvaardbaar geacht en kan het anti-dumpingonderzoek betreffende de invoer van rolkettingen voor rijwielen, van oorsprong uit de Sovjetunie, zonder de instelling van een definitief anti-dumpingrecht worden beëindigd.

In het Raadgevend Comité werd hiertegen geen bezwaar gemaakt.

De Raad zal overeenkomstig artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 2176/84 een besluit nemen over de inning van de tot zekerheid voor het voorlopige recht gestorte bedragen.

BESLUIT :

Artikel 1

De verbintenis die is aangeboden door Avto-export, Moskou, Sovjetunie in het kader van het anti-dumpingonderzoek betreffende de invoer van rolkettingen voor rijwielen, vallende onder post ex 73.29 van het gemeenschappelijk douanetarief, overeenkomende met NIMEXE-code ex 73.29-11, van oorsprong uit de Sovjetunie, wordt aanvaard.

Artikel 2

Het in artikel 1 bedoelde anti-dumpingonderzoek wordt beëindigd.

Gedaan te Brussel, 12 december 1985.

Voor de Commissie

Willy DE CLERCQ

Lid van de Commissie